

٢٤

الرَّوَّاعِ

٧

طرفة وليد

المعلقستان

المطبعة الكاثوليكية - بيروت

الروائع

آراء الادباء من سُرْفِين ومُسْتَرْقِين (تابع)

رأي أستاذ رفائيل بطي

قال في مقدمة مقال طويل حلّل فيه ستة اجزاء من «الروائع» (١٠-١٦) :
« كتبت مقالاً في احدى المجلات البغدادية قبل مدة اعترف القراء
بأنّ المؤلف مبتكر قام بتأليفه الأستاذ فؤاد افرام البستاني الباحث الادبي
القدير باسم «الروائع» يحلّل فيه بأسلوب علمي موجز الشخصيات البارزة
التي تركت أثراً بليغاً في الفصاحة العربية . وذكّرت من اجزاء كتابه تسعة .
« وقد ظل المؤلف يواصل اصدار الاجزاء الباقية من خزائنه
الطريفة ، وبين يديّ ستة من الاجزاء الجديدة وهي تحاكي سابقتها
من حيث الاسلوب والتدقيق في البحث وايراد المختارات الشائقة .
والحق يقال انها افضل طريقة لتخريج النشء في الادب العربي . »
جريدة العراق ، بغداد ، ٦ ك ١ ١٩٢٨

رأي الأستاذ بكارة الخوري

« الروائع فصول يستقل كل واحد منها بكبير من شعراء العربية
وعلمائها يصدرها حضرة الأستاذ القدير فؤاد افندي افرام البستاني بعد
ان يقتاول الشاعر او العالم الذي يدرسه من جميع نواحيه ، مستعيناً على
ذلك بفكرة نيّة ، وكفاءة مشهودة ، ومراجعات عدة . حتى جاءت
« روائعه » ارقى درس عن الاشخاص الذين يدرسه ، تعني الطالب عن
كثير من المجلدات . »

البرق ، بيروت ، ٦ آب ١٩٣٠

طرفة وليد

المعلقتان

درس ومشتجات

بقلم

فؤاد أبو حيدر

استاذ الآداب العربية في كلية القديس يوسف

جميع الحقوق محفوظة للطبعة

المطبعة الكاثوليكية ، بيروت

١٩٢٩

طرفة بن العبد

٥٤٣هـ - ٥٦٩هـ

شاعر شاب اعاش قليلاً ، ولها كثيراً ، وشقي طويلاً . ولكنه لم
يكثرث لقصر حياته ، ولا لكثرة لهوه ، ولا لطول شقائه . بل استقبل
كل ذلك باستخفاف يجاور الازدراء ، وصوره شعراً يكاد يفوق جميع
الشعر الجاهلي امانة واخلاصاً ، وشوقاً عن شخصية صاحبه البارزة .

حياته

عصره

يكاد يجمع الرواة على ان طرفة قُتل على عهد عمرو بن هند،^(١) ملك
الحيرة . ويكاد اكثر الذين كتبوا عن طرفة يجمعون ايضاً على تعيين قتله
حوالي السنة ٥٥٠ للمسيح^(٢) . وهما قولان يتنافيان اذا درستا عهد
عمرو بن هند وعيّنّا سني ملكه . على ان في هذا الامر ايضاً اضطراباً بين
المؤرخين ، فمن تبع منهم قدماء الرواة عيّن لابتداء ملك عمرو سنة ٥٦٢
او ٥٦٤ ، وقال انه ملك اثنتي عشرة سنة ، او اربع عشرة سنة او ست
عشرة سنة ، وان النبي محمداً وُلد في السنة الثامنة او العاشرة من ملكه^(٣) .

(١) انظر رواية مخالفة لذلك في رسالة الففران للمعري (طبعة الكيلاني -

الجزء ١ : ٢٠١)

(٢) كجرجي زيدان مثلاً : تاريخ الآداب العربية ١ : ١١٦

(٣) راجع في ذلك الطبري والتبري والمسعودي عند ذكر عمرو بن هند

ومن اتبع ارباب النقد الحديث عين لعمر بن هند ست عشرة سنة من الملك بدوها سنة ٥٥٤ وانتهأوها سنة ٥٧٠^{١)}

فيظهر ان كلا المذهبين بعيد عن الاتفاق مع القول ان طرفة قُتل سنة ٥٥٠ . ويظهر ايضاً ، اذا جمعنا بينهما ، ان مقتل شاعرنا يجب ان يكون بين السنتين ٥٥٤ و ٥٧٨ . ولكن هذه المدة طويلة فلا يمكننا ان نترك تاريخ مقتل طرفة يتقلل مضطرباً على طولها . فلنجهد في حصرها على قدر الامكان .

ذكر ان طرفة قُتل شاباً ، فسماه البعض « الغلام القليل » ، وسماه غيرهم « ابن العشرين » ، فأخذ كوسان دي پرسفال بهذا التعبير الشعري واعتبره حقيقة مقررة . وكان قد جعل مولد شاعرنا حوالي سنة ٥٤٣^{٢)} ، فلزمه ان يعين قتله في السنة ٥٦٣ او ٥٦٤^{٣)} . وهكذا كان رأي المرجوم الاب شيخو اذ جعل قتله في السنة نفسها^{٤)}

اما نحن فلا نرى من بأس في جعل مولد طرفة سنة ٥٤٣ ، اذ لانعرف رواية تخالف ذلك ، ولا نجد ما يعاكسه من الحوادث التاريخية ، لاسيما

وملوك الحيرة - ثم اسكندر اغا ايكاريوس : تريين خاية الارب في اخبار العرب ' من : ٤١-٤٢ و Caussin de Perceval, *Essai sur l'histoire des Arabes*, tabl.

IV et t. II, p. 115,

Perron, *Tarafah et Al-Moutalammis* (J. As. janvier 1841, p. 48)

١) اطلب في ذلك Cl. Huart, *Histoire des Arabes*, I, 68

A. J. Wensinck, *Amr b. Hind* (Encycl. de l'Islam)

٢) Perceval, *op. cit.*, tabl. IX, A

٣) Perceval, *op. cit.*, II, 352

٤) الاب شيخو : شعراء النصرانية ص ٣٠٧

وقد نتج من البحوث بيرون القيمة في مقابلة الانساب ، التي نشرها في المجلة الاسيوية الفرنسية سنة ١٨٤١ ، ان طرفه كان من سلسلة نسبه ، بدرجة تقابل درجة عمرو بن هند ، ودرجة عبدالله والد النبي محمد ^(١) . اما في ما خص وفاته ، فاننا نميل الى تفضيل الرواية القائلة بانه عاش ٣٦ سنة لا عشرين فقط ، والتي يعززها قول الخرنق ، اخت طرفه ، في رثائه :

عدونا له ستاً وعشرين حجة فلما توفاهما ، استوى سيداً ضجاً
فُجئنا به ، لا رجونا اياه ، على خير حال لا وليداً ، ولا قحاً

فيكون ان طرفه وُلد نحو السنة ٥٤٣ ؛ وقُتل ، على عهد عمرو بن هند ، نحو السنة ٥٦٩ ^(٢)

ومن هنا يتضح بُعد المستشرق مكس سلفسون (Seligsohn) عن الحقيقة ، اذ جعل من طرفه بطلاً محارباً في مواقع البسوس ^(٣) . و حرب البسوس انتهت باصلاح قبيلتي بكر وتغلب على يد المنذر الثالث ، وُلد عمرو بن هند ، نحو السنة ٥٣٤ اي قبل مولد طرفه بعشر سنوات . وقد جرّ المستشرق الفاضل الى هذا الوهم قصيدة نُسبت لطرفة فيها ذكرُ ليوم قضة ، او يوم تحلاق اللحم ، وهو من ايام حرب البسوس حدث على قول دي برسقال نحو السنة ٤٩٥ . اما القصيدة فشهورة ينسبها الى طرفه ابو عبيدة والمفضل الضبي . ولكن الماصبي ، وهو الذي جمع اكثر شعر طرفه ، ينفيها ، ويّزعم « انها مصنوعة وانه ادرك قائلها » ^(٤) . وسواء

J. As. , Janvier 1841, p. 49... (١)

(٢) وعليه يلزم اصلاح ما ذكرناه في احدى حواشي الروائع (٣١٥ : ١٧)

Seligsohn, *Divân de Tarafa*, Introduction, p. 8 (٣)

(٤) راجع شرح ديوان طرفه للاعلام الشنري-طبعة سلفسون نفسه - ص ٤٠٤

ثبتت نسبتها لطرفة او لم تثبت ، فانه يمكن الشاعر ان يذكر يوم حرب انتصر فيه قومه فيفخر به على الاعداء ، دون ان يحضر ذاك اليوم .

نشأته

اسمه - مولده - لقبه

عمرو بن العبد ، بن سفيان ، بن حملة ، بن سعد ، بن مالك ، بن ضُبَيْعَة . . . من بني بكر بن وائل . كان قومه يزلون البحرين فولد هناك ، وهناك قُتل ايضاً كما سيأتي . و « طرفة » لقب غلب عليه ، قيل انه من الطرفاء وهو شجر الاثل ، وقيل لُقّب به لبيت قاله وهو :
لا تعجلا بالبكاء اليوم مطرفاً ولا اميريكما بالدار اذ وقفا (١)

وكان ابوه العبد اخ المرقش الاصفر ، وابن اخي المرقش الاكبر ، وكلا المرقشين شاعر معروف . وكانت امه وردة اخت المثلثس جوي بن عبد المسيح وهو شاعر معروف ايضاً . فاكتنف الشعر طرفة من جهتيه ، فما ترعرع حتى قاله ، وما شب حتى نبغ فيه .

موت ابيه ، وجور اعمامه - باكورة شعره

وكان طرفة صغيراً ، اذ توفي ايوه (٢) تاركاً ارملة بعيدة عن اهلها ،

(١) وقد عُرف باسم طرفة شعراء عدة ذكر منهم الامّدي في « المؤلف والمختلف » ثلاثة ما عدا صاحبنا م :

طرفة بن الامة بن فضلة بن المنذر

طرفة الجذمي احد بني جذيمة العبي ، وقيل الحزيمي من بني خزيمة بن رداحة

طرفة العامري

(٢) ابن قتيبة : الشعر والشعراء ، ص : ٨٩

وايتاماً صغاراً قد يكون أكبرهم طرفة ، او معبداً الذي يذكره طرفة في معلقته (البيت ٧٩ و ٩٥) والذي يعتبره بعض المؤرخين آخاً لطرفة من ابيه فقط . وعلى كل ، فإننا نرى طرفة وحده يتكلف القيام بحق امه وردة واخوته الصغار ، والاحتجاج على جور اعمامه بشعر رقيق يُقال انه كان باكورة منظومه ، منه :

ما تنظرون بحق وردة فيكم ا صغر البنون ، ورهط وردة غيب ا
قد يبعث الامر العظيم صنيده حتى تظل له الدماء تصبب
والظلم فرق بين حيمي وائل : بكرئ نساقيها المنايا قلب ا (١) . . .

ويذكر الرواة ايضاً من اول منظوم طرفة ثلاثة ابيات قد يكون قالها على اثر نصبه فعلاً للقنابر فلم يتوقف في صيدها . والابيات تنسب ايضاً الى كليب بن ربيعة ^(٢) ، ولعل طرفة استشهد بها استشهاده في حادثة صيده .

وقد ظهرت سرعة خاطره ، وحدة ذهنه ، واستعداداته للهجو المولم اللاذع ، في انتقاده على خاله المتلمس استعمال لفظه في بيت من الشعر . وكان المتلمس « شاعر ربيعة في زمانه » على نحو ما ذكر الاغاني ^(٣) . وكان طرفة غلاماً ياب مع اترابه ، فسمع خاله ينشد :

وقد اتانى الهم ، عند احتضاره ، بناجر عليه الصعريّة مكدم

(١) ديوان طرفة (طبعة سافون وهي الطبعة التي نشر اليها دائماً) ١٠٢ -
١٠٣ - وفي البيت تلميح الى المبارك بين بكر وقلب ، وفيه برهان على ان حرب اليوس تقدمت عصر طرفة كما ذكرنا في الصفحات السابقة .

(٢) راجع الروائع (٣) [المجلد] ٢٤

(٣) الاغاني ٢١ : ٢٠٢ - ٢٠٣

والصغيرة سمة توسم بها النوق باليمن دون الجبال ، فقال طرفة :
« قد استنوق الجمل ! » فارسلها مثلاً - وضحك القوم فغضب المتلس ،
ونظر الى لسان طرفة فقال : « ويل لهذا من هذا ! » يعني رأسه من لسانه .
وقد تمت نبوءته هذه !

قبل اتصاله بعمر و بن هند

ملاهي وآراؤه في الحياة

شب طرفة فشتت معه تلك الاستعدادات للهيجا ، والتهكم . وكان
له من شرف حسب دافع الى الجرأة على قومه وعلى غيرهم ، ومن ماله -
والمال مادة الشهوات - دافع الى طلب الملاهي والملذات . فهبنا بغير
اعتبار ، وتهكم بغير شفقة ، واجترأ بغير تقدير للعواقب ، ولها بغير حساب
للنتائج . وما زاده اندفاعاً في ذلك انه عاش يتيماً فتصرف بامواله كما
شاء على الرغم من تشديد الوصي عليه ^(١) . فكان يجمع من تروق له
صحبتهم من رفاق اللهو ، واصدقاء مجالس الانس ، وما اكثرهم حول شاب
غريبن يديه ثروة رهينة الكأس والطاس . فما زال يشرب ويسقي ،
وينحر ويطعم ، ويمجد سبل الملاهي ويحوم مع عصيته على موارد الملاذ ،
ينفق المال متهاكماً على البخیل قائلًا ان ليس من فرق ببعد الموت -
وما اقرب الموت ! - بين قبر شحيح مقتر وقبر كريم انفق ماله في سبيل
الملذات ^(٢) ؛ زاعماً ان لا غاية من الحياة سوى الشرب ، والنجدة ، ومحادثة
النساء ؛ جامعاً بين أساليب اللهو وطرق المجد ، متنقلاً بين حوانيت

(١) اطلب المعلقة ، الايات : ٦٤ - ٦٧

(٢) المعلقة ، الايات : ٧١ - ٧٣

الحُمَّارَيْنِ وَمَجَالِسِ الشُّورَى فِي الْقَبِيلَةِ^(١) ؛ حَتَّى بَاعَ طَرِيفَهُ وَتَالَدَهُ وَلَمْ يَبْقَ لَهُ
مِنَ الْمَالِ مَا يَسْتَرُ بِهِ مَسَاوِنَهُ ، فَظَهَرَ سَكِينًا ، خَلِيعًا ، فَاسِدَ الْعَقِيدَةِ ،
مَرْغُوبًا عَنْ صَحْبَتِهِ . . . فَكَثُرَ لَوَامُهُ وَتَبَاعَدَ عَنْهُ رَفَقَاؤُهُ ، وَتَحَامَتِ الْعَشِيرَةُ
كُلُّهَا ، فَافْرَدَتْهُ أَفْرَادَهَا لِلْبُعِيرِ الْأَجْرَبِ^(٢)
تَشَرَّدَ

عند ذاك ترك طرفة قومه متأثرًا من انقلاب رفقائه عليه ، حزينا
لِفَارَقَتِهِ خَوْلةً الَّتِي كَثِيرًا مَا ذَكَرَهَا فِي شِعْرِهِ . فَجَعَلَ يَهِيمُ عَلَى وَجْهِهِ تَارَةً
يَسْتَعْلُ بِالْعَزْوِ ، وَطُورًا يَأْوِي إِلَى مَعَاوِرِ الْجِبَالِ ، وَلَا أُنَيْسَ لَهُ سِوَى نَاقَتِهِ
الْأَمِينَةِ الضَامِرَةِ الَّتِي صَوَّرَهَا صُورَةً حَيَّةً فِي مَعْلَقَتِهِ^(٣) ، حَتَّى طَرَقَ أَطْرَافَ
جَزِيرَةِ الْعَرَبِ ، وَقَدْ يَكُونُ وَصَلَ إِلَى بِلَادِ الْحَبَشَةِ كَمَا يُسْتَخْلَصُ مِنْ
هَتَوَانِ قَصِيدَةِ فِي دِيْوَانِهِ جَاءَ فِيهِ أَنَّهُ قَالَهَا فِي « أَطْرَادِهِ إِلَى النَّجَاشِيِّ »^(٤) .
عَلَى أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِيهَا مِنْ الْأَمَاكِنِ الَّتِي حَلَّهَا سِوَى « بُحْرَيْنِ » وَهُوَ مُوَضَّعٌ
فِي الْحِجَازِ عَلَى قَوْلِ الْهَمْدَانِيِّ
تَوْبَتُهُ وَوَعْدَتُهُ إِلَى أَمَلِهِ .

وظَلَّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ مِنَ التَّشَرُّدِ ، يَنْدُبُ سِوَاهُ حَظًّا مِنْ مِجَاوِرٍ قَوْمًا
غَيْرِ قَوْمِهِ ، فَيَقُولُ :
وَلَيْسَ أَمْرُؤُافِي الشَّبَابِ ، مِجَاوِرًا سِوَى حَيْهٍ ، إِلَّا كَأَنَّكَ هَالِكًا ۝
حَتَّى أَهَابَ بِهِ دَاعِي الثُّوبَةِ فَلَبَّاءَ ، وَعَادَ إِلَى حَيْهٍ بَعْدَ أَنْ تَجَلَّى لَهُ
غَيْهِ السَّابِقُ ، فَقَالَ :

(٢) المعلقة ، الايات : ٥٢ - ٥٤ .

(٤) الديوان : ٨٥ .

(١) المعلقة ، الايات : ٤٦ - ٤٨ .

(٣) المعلقة ، الايات : ١١ - ٤٠ .

(٥) الديوان : ٨٢ .

كنت فيكم كالنظي رأسه فانجلي اليوم قناعي ونجرت
سأدرأ احسب غيبي رشدا فتاهيت ، وقد صابت بشر (١)

عند اخيه معبد

ولما كان لا يملك شيئاً ، أوجر على رعاية ابل اخيه معبد (٢) . ولكن
كان يستحيل على رجل كطرفة ان يكون راعياً صالحاً . فاهمل رعاية
الابل اهماله كل هم في حياته ، وانصرف ينظم الشعر في الغزل ، واللهو ،
والهجو ، حتى لم ترق تلك الحال لمعبد فأنبه قائلأ : « ترى انها ان اخذت
تردها بشعرك هذا ؟ » فاجاب طرفة : « لا اخرج فيها حتى تعلم ان شعري
يردها ! » ولكن الظروف بيئت تهوّر طرفة فقد أخذت الابل ، ولم يردها
شعره . فالتجأ الى ابن عم له اسمه مالك ليساعده على ابتلاعها من آخذيها ،
وكانوا قوماً من مضر . فانتهره هذا بكلام قاس ، وقال : « فرطم في
ابلكم ثم جئتم تتعبونني في طلبها ! » . فتأثر طرفة ، وكان اخوه معبد
يشدد عليه في طلب الابل ، ففاضت قريحته ، ونظم قصاً من معلقته (٣)
يصور فيه تلك الحالة .

وكان القدر شاء ان يعوّض هذه الحسارة على اخيه بواسطة شعره لا
غير ، وكان قد ذكر في العلقمة سيدين من اقربائه هما قيس بن خالد ،
وعمر بن مرثد ، ومدحهما بكثرة المال والولد . فدعاه عمرو بن مرثد
وقال له : « يا ابن اخي ، اما الولد فاقه يعطيك ا واما المال فسنجعلك

(١) الديوان : ٦٢

(٢) وفي رواية ابن الاعرابي ان الابل كانت للاخوين يخرج فيها كل بدوره
(شيخو : شعراء النصرانية : ٢٩٩)

(٣) الايات : ٧٦ - ٨٨

فيه اسوتنا . ثم دعا ولده وكانوا سبعة ، فدفع كل واحد الى طرفه عشرة من الابل . ثم امر ثلاثة من بني بنيهم ، فدفعوا له مثل ذلك . فرد على اخيه معبد ما ضاع له من الجمال . و اقام ينفق في سبيل ملاهيته ما تبقي حتى نفد .

عند عمرو بن هند

اتصاله به

فارتحل عن قومه يفتش في عرض البلاد وطولها عن مقام يليق بشأنه . وهو الشاب الكريم النسب ، الفصيح الكلام ، الجريء على القول والعمل . فجذب بصره بلاط الحيرة ، وفيه الملك عمرو بن هند ، واخوه قابوس ، يلتفت حولها صهر طرفه عبد عمرو بن بشر ، وخاله التلمس ، وغيرهما من رجال الحاشية . فاستقبل الملك طرفه بمفاوة وجعله ، مع التلمس ، من ندمائه وجلسائه . وكان يعجب بشعره ، وطرفة يفخر ويتبهر . فبينما كان الجميع يوماً على الشراب بين يدي الملك اذ اشرفت اخته ، فراها طرفه ، فقال فيها بيتين اغضبا عمراً ، فنظر اليه نظرة كادت تقتله من مجلسه ولم يقل شيئاً . فلما انفرط عقد المجلس ، قال التلمس لابن اخته : « يا طرفه اني اخاف عليك من نظرتك تلك ا » فلم يكثر طرفه لكلامه .

اما الملك فنقل التلمس وطرفة الى حاشية اخيه قابوس وكان قد عينه ولي عهده ، فاختلفت معيشة الشاعرين ، لان قابوس كان شاباً يحب الصيد فيركب صباحاً وهما معه يركضان حتى يرجعا عشيّة وقد تعبسا . فيصبح قابوس من الغد على الشراب ، ويوقفهما في باب سرادقه الى العشي . فكانا يتذمران من تلك الحالة ويودان التخلص منها . وحدث يوماً انهما وقفا بباب

- ي -

قابوس طول النهار ولم يصل اليه ، فغضبا واخذوا بهجانه وهجاء اخيه الملك . وكان مما قال طرفه :

قلت لنا مكان الملك عمرو رغوفا حول قُبْتَا تَخَوُّرُ ١٢
لعمرك ان قابوس بن هند لَيُخْلَطُ ملكه نوك كثير ١

غضب الملك عليه - كتابا الشؤم

ثم حدث ان اخت طرفه شكت اليه من زوجها عبد عمرو بن بشر ،
الذي كان من ادنى مقرتي الملك كما ذكرنا . وكان سميئاً بادناً كثير المال .
فهجاء طرفه وتهكم عليه قائلاً من ابيات :

ولا خير فيه غير ان له غنى وان له كشحاً ، اذا قام ، امضا ٣

فاشتهرت القصيدة حتى بلغت عمرو بن هند ، ولم يكن بلغه هجاء
طرفة اياه اذ لم يكن احد يجسر ان يرفعه اليه .

فاتفق ان دخل عبد عمرو الحمام مع الملك ، فنظر هذا الى كشحه
السمين ، فضحك ، وقال : « لقد كان ابن عمك طرفه رآك حين قال :
وان له كشحاً ، اذا قام ، امضا ١ » ٤

فغضب عبد عمرو وقال : « لقد قال في الملك ما هو شر من هذا
واقبح ١ » قال : « وما ذاك ؟ » فندم عبد عمرو على الذي كان منه والي

١ رغووث : نسيجة حلوب

٢ النوك : الخلق - والبيتان من قصيدة في ديوانه ص : ٦٦

٣ امضم : غيف ، يقولها متهمكاً - الديوان : ٩٤

٤ عبد القادر البندادي : خزائن الادب ١ : ٤١٤-٤١٥ - وفي عدة روايات

ان عمرو بن هند قال ذلك لعبد عمرو في الصيد ، وقد عجز هذا عن ادراك الطريدة
لسمته ، وفي غيرها انه قال له ذلك اذ كان قاعداً ونظر الى كشحه

ان يُسمعه . فقال عمرو : « أسمعني وطرفة آمن » فاسمعه الابيات المذكورة آنفاً .

وإذا أضفنا هذا الهجاء الى جرأة طرفة السابقة واستخفافه بالملك ، قدرنا كم كان مبلغ غضب عمرو بن هند وحقده على طرفة . ولكنه سكت ، وكره ان يجعل عليه خوفاً من هجاء المتلمس ، ومن ثورة يحدتها قوم الشاعرين فاضمر ذلك واقام يرقب القرص للتخلص من الاثنين معاً ، وهو يؤانسهما في الظاهر حتى اطمئنا اليه ، فكتب لهما كتابين لعامله على البحرين - وهي بلاد طرفة - ، وقال لهما : انطلقا اليه فخذوا جوائزكم . فحملا الكتابين وسارا

فطنة المتلمس

وذكر الاغاني^(١) انها لما هبطا النجف قال المتلمس : « يا طرفة اناك غلام حديث السن ، والملك من عرفت حقه وغدره ؛ وكلانا قد هجاء ، فلست آمناً ان يكون قد أمر بشر . فهاهم فلننظر في كتبنا هذه ؛ فان يكن قد امر لنا بنجر ، مضينا فيه ؛ وان تكن الاخرى ، لم نهلك انفسنا ا » فأبى طرفة ان يفك خاتم الملك . اما المتلمس فعدل الى حيث رأى غلاماً عبادياً من الحيرة ، فاعطاه الصحيفة ليقرأها . فلما نظر الغلام فيها قال : « شككت المتلمس امه ا » فانتزع المتلمس الصحيفة واكتفى بذلك^(٢) فرمى بها في النهر ، وسار متبعاً طرفة فلم يدركه^(٣) .

(١) الاغاني ٢١ : ١٩٣

(٢) ويقول ابن قتيبة (الشعر والشعراء ، ٨٩) وغيره ان الغلام قرأ ما فيها فكان امراً يقطع يدي المتلمس ورجليه ، ودفعه حياً .

(٣) خزائن الادب ١ : ٤١٦ ، والاغاني ٢١ : ١٩٣ ؛ وابن قتيبة ٨٩ ؛ وابو

- يب -

وقيل بل ادركه ، واخبره القصة وقال له : « تعلمن ان الذي في صحيفتك مثل الذي في صحيفتي . » فقال طرفة : « ان كان اجترأ عليك ، فلم يكن ليجترأ علي ولا ليكتب لي بذلك في عقر دار قومي . » ^(١) فتركه المتلمس والتمس طريق الشام هارباً ^(٢)

في الحبس

وسار طرفة حتى قدم على عامل البحرين بهجر ، وهو ابو كرب ربيعة بن الحرث ، على الرواية المشهورة ، وهو من اقرباء طرفة . فلما قرأ الكتاب قال : « أتعلم ما أمرت به فيك ؟ » قال طرفة : « نعم أمرت ان تجيزني وتحسن الي ا » فقال : « ان بيني وبينك لخولة انا لهاراعرا فاهرب من ليلتك هذه ، فاني ، قد أمرت بقتلك . فاخرج قبل ان تصبح ويعلم بك الناس . » فابى طرفة وقال : « اشتدَّت عليك جائزتي ، واحيت ان اهرب واجعل لعمر بن هند علي سبيلاً ، كأنني اذنبت ذنباً . والله ا لا افعل ذلك ابداً ا » فامر بجلبه .

وعرف قوم طرفة من بني بكر بقدمه فقصدوا العامل عند الصباح ، سائلين : « ما أقدم طرفة ؟ » فقرأ عليهم كتاب الملك ، وقال انه يمتنع عن قتله لقربته منه . ثم كتب الى عمرو بن هند ان ابعث الى عملك من تريد فاني غير قاتل الرجل .

واذ كان طرفة بالحبس ، عرف خيانة صهره عبد عمرو وايغاده صدر

زيد القرشي : الجمهرة ٢٠٤

(١) الانباري : شرح معلقة طرفة ، ص ٣ : والاغاني ٢١ : ١٦٥

(٢) ومن هنا المثل : رقعة كصحيفة المتلمس (الميداني : نظم الاحدب ١ : ٢٢٨)

الملك عليه ، فارسل اليه قصيدة هجائية منها :

الا ابلفا عبد الضلال رسالةً وقد يبلغ الانباء عنك رسول :
ديت برّي ، بعد ما قد علمته ، وانت بأسرار الكرام تسول ! ١)

قتله

ثم ارسل عمرو بن هند عاملاً جديداً على البحرين اسمه معضد بن عمرو ، على رواية ابن الكلبي ، وابو ريشة على رواية غيره ^{٢)} . وكان رجلاً من الحوثر شجاعاً ، فقتل طرفة وقتل ربيعة بن الحرث العامل السابق . واختلف في طريقة قتل طرفة ، فمنهم من قال انه صلب ، كما ذكر هو نفسه اذ اخبر بكيفية قتله ^{٣)} . ومنهم من قال انه سُقي الخمر حتى ثمل ثم فُصد اكحله ، والاكمل عرق في القدم . وقيل ان العامل قطع يديه ورجليه ثم دفنه حياً . وكان قبره معروفاً بهجر ، بأرض لبني قيس بن ثعلبة ^{٤)}

وقد رثته اخته الحرنق الشاعرة بالبيتين اللذين ذكرناهما في اول هذا الدرس . وراثه ايضاً خاله المتلمس ، ثم تطرّق الى هجاء عمرو بن هند وتخرّيص قوم طرفة عليه . فتتصل عمرو من قتل طرفة وزعم انه لم يأمر الحوثر بقتله ، فأخذت ديته من الحوثر المذكور . ودُفنت الى معبد ابن العبد اخي القليل ^{٥)} .

(١) الديوان : ٧٧ - ٧٨

(٢) الاغاني ، ٣١ : ٢٠٢

(٣) الديوان : ١٤١ ، ١٤٢

(٤) ابو زيد القرني : الجمهرة ، ٧٢

(٥) الاغاني ، ٣١ : ٢٠٢

ديانته

ذكر المرحوم الاب شيخو طرفة بين « شعراء النصرانية » ، دون ان يشير الى الاسباب التي دفعت الى ذلك في كتابه هذا . على انه اشار اليها في كتابه التالي ، الذي بدأه سنة ١٩١٢ وظهر سنة ١٩٢٣ ، حاوياً بمجمل النظريات التي طبّقها في منشوراته السابقة عن شعراء النصرانية . وفيه يذكر اسباب قوله بنصرانية طرفة ، وهي تُردّ الى ما يلي :

- ١ - كان اهل طرفة واقرباءه من النصارى . اذ لا شك بنصرانية ضيعة اهل ابيه . ولا شك بنصرانية امه اخت جرير بن عبد المسيح النصراني
- ٢ - وفود طرفة وخاله على ملك الحيرة النصراني
- ٣ - عيشتهما في الحيرة بين النصارى
- ٤ - بعض استنتاجات من اقواله تفيد انه نوه بالخلود والحساب وما شاكل (١) ،

اما كون سلوك طرفة في حياته كلها يبعد عن المثال المسيحي ، فهو لا شك فيه لمن يقرأ شعره ويتتبع طرق معيشته . واما الاستنتاج من ذلك كون طرفة وثنيّاً عابداً للصم « اوال » او غيره ، كما يميل الى القول المستشرق سلفسون^(٢) ، فهو ما لا زاه لازماً بعد ان عرفنا نصرانية اهل طرفة . فجلّ ما يمكننا القول انه كان من هؤلاء النصارى - وهم كثر لسوء الحظ - الذين لم يحفظوا من نصرانيتهم الا الاسم فقط !

(١) الاب شيخو : النصرانية وأدبا بين عذب الجاهلية ، ص ٤٢٢

(٢) Seligsohn, op. cit. introd. p. 19

أثاره

الدرواه

طرفة شعر متفرق لم يشتهر منه قديماً إلا قصيدة واحدة هي المعلقة .
ولهذا كثيراً ما عدّه بعض الادباء بين « المقلّين » ، وبعضهم بين « اصحاب
الواحدة » . على ان الاصل هو الذي روى له عدة قصائد ، وروى غيرها ابو عبيدة ،
وزاد عليها غيرهما حتى تكون له ديوان شرحه الاعلم الشنتمري في القرن
الحادي عشر . وكان اول من نشره ، دون شرح ، المستشرق وليم بن الورد
(Ahlwardt) ، مع دواوين النابغة ، وعنترة ، وزهير ، وعلقمة ، وامرئ
القيس فطبعها في لندن ١٨٧٠ بعنوان « كتاب العقد الثمين في دواوين
الشعراء الجاهليين » *« The Diwans of the six ancient Arabic poets »* .
ثم نشر المرحوم الاب شيخو كل ما وقف عليه من شعر طرفة في مجموعته
الكبيرة المعروفة « بشعراء النصرانية » ، سنة ١٨٩٠

وسنة ١٩٠٠ اهتم المستشرق سلفسون (Max Seligsohn) بجمع شعر
طرفة فنشر له ديوانه مع شرح الشنتمري ، وارادفه « بتعليقة » و « ذيل »
ذكر فيها كل ما وجده في المخطوطات والكتب منسوبة لشاعرنا ، سواء
ثبتت نسبته او لم تثبت . فاجتمع له ٦٥٧ بيتاً ، ترجمها الى الفرنسية ،
وعلق عليها الحواشي المفيدة ، وقدم لها مقدمة تاريخية واسعة . وكان قد ظهر
عدة ترجمات اخرى لبعض القصائد ، منها ترجمة فرنساوية بقلم دي سلان
(de Slane) ^(١) و ترجمة لاتينية بقلم فندنهوف (Vandenhoff) ^(٢) .

(١) Nonnulla Tharafa Journal Asiatique, III^e serie, t. 5. (٢)

Carmina - وقد طبع ديوان طرفة ايضاً سنة ١٩٠٩ بناية احمد الشنيطي

اما موضوعات الديوان فتدور حول المدح والهجو ، والتغزل بنجوة ،
والنخر ، وذكر اساليب اللهو ، وصعوبات السفر ، ووصف الناقة ، وبعض
الحكم المتفرقة . على ان ما يهمنا خاصة في هذا الدرس هو المعلقة

المعلقة

شروحها ، طباعاً ، ترجيحاً

معلقة طرفة اطول قصيدة في ديوانه . وجمهور الرواة على ان عدد
ابياتها ١٠٣ او ١٠٤ او ١٠٢ ، وعلى انها الثانية بين المعلقات
السبع^(١) . وهي دالية على البحر الطويل . وقد اهتم بها الادباء وعلماء
اللغة اهتمامهم بسائر المعلقات ، فخصوا بها الشروح العديدة اشهرها شرح
الروزي مع المعلقات الباقية ، طبع طباعاً حجرياً بخط ابي صعب في دير القمر
سنة ١٨٥٣ ، وشرح التبريزي مع باقي المعلقات ايضاً ، طبعه في كلكتا
المستشرق لايل (Lyall) سنة ١٨٩٤ ، وشرح الشتيري مع شرح سائر
الديوان في طبعة سلفسون السالفة الذكر . وافرد لها الانباري مجلداً خاصاً
طبع في القسطنطينية بعناية المستشرق ريشر (Rescher) سنة ١٩١١ . وقام
مؤخراً الشيخ عبد القادر القرني فعلم بعض اقسامها في محاضرة القاها في
ردهة المجمع العلمي السدسقي في ١٧ نيسان ١٩٢١ . هذا عدا المجاميع
الادبية المختلفة التي نشرت فيها المعلقة كاملة او مختصرة ، مشروحة او
دون شرح

اما في غير لثنتنا فللمعلقة شروح وترجمات عديدة اشهرها ترجمة دي

(١) راجع ما قلناه عن المعلقات في الروائع (٢) [الشعر الجاهلي] (٩) و (٧)
[امرؤ القيس] (ن ، س)

برسقال الفرنسية في تاريخ العرب¹⁾ ، وترجمة سلفسون الفرنسية أيضاً في كتابه المذكور آنفاً

ظروف نظمها - الاختلاف في ترتيب ابياها - اقسامها

ولكنها ، كسائر المعلقات ، بعيدة عن ان تؤلف وحدة أدبية تامة . فهي اقسام عدة ، في موضوعات عدة ، دفع الشاعر الى نظمها في ظروف مختلفة قد تكون متفاوتة زماناً ومكاناً . فبيتنا هو يصف خولة ، واطلالها ، منتقلاً الى وصف الناقة ، اذا به يصف طرق معيشته وكرمه وموقف الوصي عليه من هذا الكرم ؛ وبيتنا هو يعاتب ابن عمه مالكاً ، اذا به يعود الى وصف نفسه وشجاعته ؛ ثم يذكر الموت فيعلم ابنة اخيه كيف توثيه ، ويردف ذلك ببعض الحكم . فنرى من ثم ان هذا التعدد في الموضوعات لا يمكن ان يكون نتيجة ظرف واحد ، بل قد لا يكون طرفه اراد ، اذ نظم كل هذه الاقسام ، ان يؤلف منها قصيدة واحدة . فاقى الرواة من بعده ، ورأوا بجزاً واحداً وروياً واحداً ، فجمعوا في القصيدة كل ما وصل اليهم من الابيات منسوبة الى طرفه .

وهذا ما يوضح لنا الاختلاف الذي زاه في ترتيب الابيات في الروايات المتعددة . وهو اختلاف كثيراً ما اشار اليه الشراح المحدثون من شرقيين ومشرقيين ، ولكننا لا نعرف احداً تجاوز الاشارة الى تغيير الترتيب واظهار المعلقة على تقسيم معقول ؛ لم ينفوا ذلك لانهم ارادوا المحافظة على الترتيب القديم كي لا يضل المطلع على اجاثهم العلمية اذا اشاروا فيها الى بيت غير محله . اما نحن فلما لم يكن عملنا بالبحث العلمي المحض ، لم

نحشَ هذا الامر، ولم نتراجع، في سبيل افادة الطلاب، امام تغيير الترتيب في ابيات المعلقة، فعرضناها على تقسيم معقول استتجناه من ملاحظتنا معاني الابيات ونما اشار اليه الادباء المذكورون. اما في ما يخص رواية كل بيت بمفرده، فكان اعتمادنا أولاً على شرح الزوزني، ثم على شرح الشتمري، فعلى شرح التبرزي

وهذه اقسام المعلقة في طبعتنا :

١- وصف اطلال خولة، وأسف الشاعر لرحيلها، مع وصف سفرها
(البيت ١-٦)

٢- وصف خولة (٦-١١)

٣- وصف الناقة (١١-٤٥)

٤- وصف نفسه: أكرم، اللهو، السكر - آراؤه في الحياة والموت - نغره للنياق، موقفه من عمه (٤٥-٧٦) - ولعل هذه الاقسام من المعلقة نظمها الشاعر في القسم الاول من حياته، قبل ان يفتقر ويتشرد.

٥- عنابه لابن عمه مالك (٧٦-٩٥) - وقد نظم هذا القسم بعد ان أخذت ابل اخيه ناتي يستنجد بمالك فردّه هذا خائباً كما ذكرنا

٦- وصيته لابنة اخيه ان تدبه، مع بعض الحكم (٩٥-١٠٤) - ولعلّه نظم هذا القسم بعد ان عرف بدنوّ اجله.

صحة نسبتها

لا يهتمنا في هذا البحث جميع شعر طرفة فقد يكون فيه القصائد المصنوعة، وقد يكون فيه القصائد المشكوك في صحة بعضها، وقد يكون فيه القصائد الثابتة. على ان ما نكثرت له اليوم هو المعلقة وحدها ونحن لا نعرف احداً من قدماء الادباء ولا من محدثهم شك في صحة نسبتها، وقد قال سلفسون: «من الثابت ان ابيات المعلقة جميعها لطرفة.

ولا يمكن الخلاف في هذا الامر. «^١ على ان من يذكر نسبة الشعر الجاهلي في عصرنا لا يتألك ان يذكر الدكتور طه حسين . وما عسى ان يكون موقفه من معلقة طرفه ؟ يسير الدكتور على طريقته من النفي ، في القسم الاول من المعلقة ، دون ان ينتبه الى شخصية في الوصف وابتكار في التعبير من الصعب ان يكون النظم معها » اقرب الى صنعة العلماء باللغة منه الى اي شيء آخر .^٢

ولكنه لا يكاد يصل الى القسم الخاص بذكر آراء الشاعر في الحياة والموت ، حتى يخفف من غلوائه في الانكار . وكأنه يعزّ عليه ان ينسب الى الانتحال هذا « الاحاد » ، او ما يعتقده إحداداً في هذا الشعر ، فيثبته ؛ اي يثبت الشعر ، ولكن لا يدري لمن يثبته . لانه « ليس يدري اهذا الشعر قد قاله طرفه ام قاله رجل آخر ؟ وليس يعنيه ان يكون طرفه قائل هذا الشعر . بل ليس يعنيه ان يعرف اسم صاحب هذا الشعر ؛ وانما الذي يعنيه هو ان هذا الشعر صحيح لا تكلف فيه ولا انتحال . »^٣ وما معنى كل هذا سوى ان الدكتور يقرر وجود الشعر المذكور بين ايدينا ، وهو ما لا ينكره احد بل لا يخطر في بال احد ان ينكره ، لان هذا الوجود امر واقع . اما في ما يخص نقطة البحث المهمة ، وهي نسبة هذا الشعر الى قائله أطرفة ام غيره ، فهو ما لا يعني الدكتور ؛ وماذا يعنيه اذا ؟ اكون الشعر فيه « الحاد » فحسب ؟ لعبري ان موقف الدكتور تجاه طرفه لاغرب من موقفه تجاه الذين انكروا شعرهم جملة دون احتياط ولا تحفظ !

(١) Seligsohn, op. cit. introd. p. 20

(٢) الدكتور طه حسين : في الادب الجاهلي ، ص : ٢٤٦

(٣) الدكتور طه حسين : الكتاب المذكور ص : ٢٤٨

قيمة شعره

ان للشعر الجاهلي اجمالاً ، فضلاً عما فيه من روعة القِدَم ، وطبيعة الوصف ، وجمال السبك ، قيمة تاريخية لا يُستهان بها . فهو صور دقيقة لذلك العصر تتجلى فيها مظاهر عمرانه ، وهو وثائق ثمينة يستند اليها المؤرخون . وان لمعلقة طرفة خاصة السهم الاوفر من ذلك . فمنها نستفيد انه كان للعرب ملاحه وسفن يجولون بها في خليج فارس^(١) فيصعدون دجلة^(٢) . وانه كان لهم صناعات منها وشر السفن في البحرين^(٣) ، ودباغة الجلد في اليمن ، وصناعة الورق في الشام او استعماله فيها خاصة^(٤) . ومنها نعلم معرفة نصارى الشام للكتابة^(٥) ، وحذق الروم بالبنيان^(٦) ؛ واستعمال العرب للمرداة وهي آلة حجرية يُكسر بها غيرها من الاحجار^(٧) . فضلاً عما فيها من تصوير عادات الجاهليين في مجتمعاتهم ، ومجالس لهرم ، ومآثمهم ، حتى معتقداتهم الخرافية في «الصدى»^(٨) و«مفائلة» صبيانهم^(٩) .

الى غير ذلك من المعلومات العمرانية والاجتماعية

ولا ينحصر هذا الوصف بالمحيط الخارجي بل يتجاوزه الى التصوير الاخلاقي ، ويتناول به الشاعر اخلاقه خاصة واخلاق من كان على مذهبه عامة ، واخلاق من كان مخالفاً له ايضاً . ثم يسطر مذهبه في الحياة والموت^(١٠) بلهجة ييسرها الاخلاص والطبيعة . فتظهر لنا من خلال

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| (١) المعلقة ٣-٥ | (٢) المعلقة ٢٩ |
| (٣) المعلقة ٣١ | (٤) المعلقة ٢٢ |
| (٥) المعلقة ٣٦ | (٦) المعلقة ٦٧ |
| (٧) المعلقة ٥ | (٨) المعلقة : الايات ٤٥-٧٦ |

اوصافه الشفافة شخصية محدّدة واضحة تجذب المطالع بطرافتها ،
وتبهره بجريتها وعدم تحرجها ، فيرغب في التعرف اليها والاطلاع على
خفاياها واسرارها ، رغبته في اكتشاف اسرار كل نفس عجيبة ، ومعرفة
مطاوي كل قلب غريب

هذه ميّزات تبدو لاول مرة في الشعر الجاهلي ، والفضل لطرفة ، فتستاز
معلّته ، في هذا الامر ، على معلّقة سابقه امرى القيس الذي انما حصر مجال
قريحته في الاوصاف الخارجية ، فابعد فيها ما شامت شاعريته . ولكنه لم
يتجاوزها الى تشييد ذاك الاثر الادبي المائل بشخصية طرفة .

على ان طرفة لم يتوقف لدى وصف الاخلاق مجردة ، وابداء آرائه
في الحياة ، بل تجاوز ذلك الى نوع من الحكم على سلوك غيره من البشر
فاورد شيئاً من الابيات الحكمية . وهنا يلزم ان تحدّد صفة هذه الابيات
الحكمية ، فلا نزلها منزلة تلك الحكم التعليمية المبتذلة ، او تلك
النصائح الجوفاء . فالحكم عند طرفة نتيجة طبيعية لاختباراته الشخصية ،
وهو لولا اجفاف اعمامه بحق أمه الارملة لما قال :

قد يمت الامر العظيم صغيره حتى تظّل له الدماء نصيباً (١)

ولولا اعراض ابن عمه عنه لما تألم قائلنا :

وظلم ذوي القربى اشدّ مضاضة على المرء من وقع الحسام المهند (٢)

ولولا استغفاه بالاموال وجامعيها ، واعتقاده ان لا شيء بعد الموت عيّر
بين الكريم اللاهي والبخيل المقتدر على نفسه ، لما اتفقت تلك الصورة الرائعة :
ارى قبر نخام بجيل بباله كقبر غوي في البطالة مفسد (٣)

فاذا عرفنا هذا ، استغربنا من كليان هوار ان يستغرب التناقض بين

- ك -

حكم طريقة وطريقة معيشته^(١). لان لا موسوع لهذا الاستغراب ، بل لا وجود لهذا التناقض ، فالحكم عند طرفه نتيجة طبيعية لاختباراته في مختلف ادوار حياته ، ولازمة متممة لشخصيته الادبية ا

مآخذ

راجع اجمالاً ما ذكرناه في مآخذ (شعر الجاهلي (الروائع ٢ : ٤٢) ومآخذ ابرئ القيس (الروائع ٧ : ش) وخصوصاً ما يلي :

ابو زيد الفرسي : جمهرة اشعار العرب ، مصر ١٣٣٠ هـ (١٩١١) ص ٦٩
ابن قتيبة : الشعر والشعراء - طبعة de Goeje - ليدن ١٩٠٢ ، ص ٨٩
ابو الفرج الاصبهاني : الاغانى - الجزء ٣١ - طبعة Brunnnow - ليدن ١٨٨٨ ، ص ١٩٢ ، ١٩٣ - ١٩٤ ، ٢٠١ ...

عبد القادر البغدادي : خزائن الادب - يولاق - الجزء الاول ، ص : ٤١٤
الانباري : شرح معلقة طرفه - طبعة Reacher - القسطنطينية ١٩١١
البستاني : دائرة المعارف - الجزء الحادي عشر ، ص ٢٥٩
الاب لويس شيخو : شعراء النصرانية ، بيروت ، ١٨٩٠ ، ص : ٢٩٨
الاب لويس شيخو : النصرانية وآدابها بين عرب الجاهلية ، بيروت ، ١٩٠٢ - ١٩٢٣ ، ص ٤٢١

عبد القادر المغربي : معلقة طرفه بن العبد [محاضرات المجمع العلمي العربي بدمشق ، دمشق ١٩٢٥ ؛ ص ١]

Perron, *Lettre sur les poètes Tarafa et Al-Moutalammis — Journal Asiatique*, 3^e série, t. XI [1841] p. 66 et 215

A. P. Caussin de Perceval, *Essai sur l'Histoire des Arabes*. Paris, 1847. t. II, p. 343...

Max Seligsohn, *Diwân de Tarafa ibn Al-'Abd Al-Bakri*, Paris, 1901

المعلقة

المطلع

١ خولة أطلالٌ ببرقة تهمد تلوح كباقي الوشم في ظاهر اليد.^{١١}
وقوفاً بها صحي علي مطيهم ، يقولون : « لا تهلك أسي وتجلد اء »^{١٢}
وصف الحدوج
كان حدوج المالكية ، غدوة ، خلايا سفين ، بالنواصف من ددي ،^{١٣}

١ خولة : ذكر الزوزني من هشام بن الكلبي انها امرأة كلبية . اما الأعلام
الشنمري ، شارح ديوان طرفه ، فيقول انها من بني مالك بن ضبيعة بن قيس بن
ثعلبة . على ان طرفه يدعوها « بالخطلية » في احدى قصائده :
فقل لجال الخطلية يتقلب اليها ، فاني واصل حبل من وصل !
٢ فتكون اذن من ولد حنظلة بن مالك التميمي لا البكري . البرقة : ارض
ذات حجارة وطين . تتمد : مكان لبني دارم في مجد ، على قول ياقوت . تلوح :
تظهر وتلمع . الوشم : طريقة تزيين بعض اقسام الجسم بان تفرز فيه الابرة وتحشى
المفارز بالانثد او غيره من الاكحال . وتسمى النقوش ايضاً بالوشم ج . الوشوم .
وورد في خزائن الأدب (١ : ٤١٠ و ٤٠٢) في الشطر الثاني :

ظلت بما ابكي ، وابكي الى الند

وذكر ذلك ايضاً الشنمري في شرحه (طبعة Seligsohn) ص : ٥

٣ نصب « وقوفاً » على الحال . المطي : ج . المطية : اسم جامع لكل ما
يتمطي اي يركب . تجلد : من التجلد وهو تكلف الجلالة : التصبر . واليت ورد
في نسخة امرئ القيس على صورته هذه ما عدا الكلبة الاخيرة فأت « وتجلد ! »
(راجع الروائع ١ : ٧)

٤ الحدوج : ج . حدج : مركب النساء ، ومثله الحداجة ج . حدائج .
للمالكية : نسبة الى بني مالك ، وهي خولة . خلايا : ج . خلية : السفينة العظيمة .

عدولية ، او من سفين ابن يامن ،
يحوز بها الملاح ، طورا ، ويهتدي ؛^(١)
يشق حباب الماء حيزومها بها ،
كما قسم التذب المفاضل باليد .^(٢)

وصف خولة

يشبهها بالنزال واصفا اياها بخمسة ايات اجملها :

١٠ اوجه كان الشمس آلت رداءها عليه ، نقي اللون ، لم يتخذ ؛^(٣)

وصف الناقة

واني لأمضي الهم ، عند احتضاره ،
بعوجاء مرقال تروح وتقتدي ؛^(٤)

سفين : ج . سفينة . التواصف : ج . الناصفة ، اماكن تتسع من الاودية كالطرق ،
يجاري الماء الى الاودية . دد : واد في الطريق من البصرة الى البحرين ؛ وان كان
التواصف اسم مكان في عمان كما يقول ياقوت ، يصبح قسما من هذا الوادي .
(١) عدولية : نسبة الى عدول : قرية بالبحرين اشتهرت ببناء السفن . ابن
يامن : ملاح مشهور من هجر

(٢) حباب الماء : امواجه ، معظمه ، ففاقمه التي تطفو . الحيزوم : الصدر .
المفاضل الذي يلعب الفثال ، وهو ضرب من اللعب يكون بأن يجمع التراب او
الرمل ، فيدفن فيه شيء كالحاتم او غيره . ثم يقسم المفاضل التراب بيده نصفين ويسأل
صاحبه عن الدفين في ايها هو ؛ فان اصاب ربح ، وان اخطأ خسر .
في الايات الثلاثة تشبيه جبل مركب ، شبه فيه الشاعر . أولا مراكب صاحبه
وصواحبه بالسفن الظام يديرها الملاح طورا في السموت وتارة خارجا عنه ،
فتشق صدورهما مظم الماء . ثم علق جذه الصورة الاخيرة تشبه شق السفن للماء
بقسم اللاب بالفثال ترابه الى قسمين .

(٣) ألت : في رواية (التنصري) : حلت . اتخذد : اضطراب الجلد مع
استرخاء اللحم .

(٤) الاحتضار : الحضور . العوجاء : صفة للناقة الضامرة والنشيطة . المرقال :
مبالغة من الإرقال وهو نوع من الركض يكون بان تسير الناقة نافضة رأسها .

- لَهَا فَيَخِذَانِ أَكَلَ التَّحْضُ فِيهَا ، كَأَنهَا بَابَا مُنْفِرٍ مُرْدٍ ^(١)
 ٢٠ وَطِيٌّ حَالٍ كَالْحَنِي خُلُوفُهُ ، وَأَجْرَنَةٌ لُزَّتْ بِدَائِي مُنْصَدٍ ^(٢)
 لَهَا مَرْفَقَانِ افْتِلَانٍ ، كَأَنَّمَا تَرَى يَسْلَمِي دَالِجٍ مُتَشَدِّ ^(٣)
 كَقَنْطَرَةِ الرُّومِيِّ أَقَمَ رُبُّهَا لَشَكْتَنَنْ ، حَتَّى تُشَادَ ، بِقَرْمِدٍ ^(٤)
 صُهَابِيَّةُ الْعُثُونِ ، مُوْجِدَةٌ الْقَرَا ، بَعِيدَةٌ وَخَدِ الرَّجُلِ ، مَوَارِدُ الْيَدِ ^(٥)

تروح وتقندي : أي تصل سير الليل بسير النهار . - يقول إذا ادركني الهم تخلّصت منه بالسفر على هذه الناقه .

(١) التَّحْضُ : اللحم . مُنْفِرٍ : صفة للقصر المحذوف ، عالٍ ، مُشْرِفٍ . مُرْدٍ : مَحْلَسٌ ، وفي رواية الشنمري : « مَمْدَد » . المعنى : لهذه الناقه فخذان أكثر لحمهما فشاها مصراعِي بَابِ قَصْرِ عَالٍ مَحْلَسٍ .

(٢) طِيٌّ حَالٍ : أي لها محال مطوية أي مترافعة دان بعضها من بعض . وَالْمَحَال : ج . حَالَةٌ : فقرة الظهر . الْحَنِي : ج . حَنِيَّةٌ : القوس سُمِّيَتْ بِهِ لِأَخْنَانِهَا وَقَدْ شَبَّهَا الصُّلُوعُ فِي ذَلِكَ . الْخُلُوفُ : ج . خَلْفٌ . أَقْصَرُ الْأَصْلَاعِ . الْأَجْرَنَةُ : ج . جِرَّانٌ : باطن العنق ، وفي رواية التاج : و « أخراثة » : مَأْخِذُ الْأَصْلَاعِ مُفْرَدَهَا كَحَرَّتْ . لُزَّتْ : ضَمَّتْ . الدَّائِي : ج . دَائِيَةٌ : فقرة العنق . الْمُنْصَدُ : الماصق ببعضه ببعض (٣) افْتِلَانٌ : قَوَيَانِ شَدِيدَانِ . تَرَى : فِي رِوَايَةِ الشَّنْمَرِيِّ : أَمْرًا . سَلَمِي : مَتْنٌ سَلَّمَ : الدُّلُودَاتُ الْعُرُودُ الْوَاحِدَةُ . الدَّالِجُ : نَاقِلُ الْمَاءِ الَّذِي يَلَأُ الدُّلُودَ مِنَ الْبُئْرِ ، فَيُفْرِغُهَا فِي الْحَوْضِ ، وَنَعْتُهُ بِالْمُتَشَدِّدِ أَيِ الْقَوِيِّ لِأَنَّهُ يَبَاعِدُ بَيْنَ عَضْدِيهِ كَمَا يَبْعِدُ الدُّلُودُ عَنْ ثِيَابِهِ - شَبَّهُ بِمَرْفَقِي النَّاقَةِ عَنْ جَنْبَيْهَا - وَذَلِكَ صِفَةُ حَسَنَةٍ فِي التَّنُوقِ - يَبْعِدُ هَاتَيْنِ الدُّلُودَ عَنْ جَنْبِي حَامِلِمَا .

(٤) لَشَكْتَنَنْ : أَيِ لَشَبْنِي مِنْ أَكْنَافِهَا : نَوَاحِيهَا . تُشَادُ : تَرْتَفِعُ ، أَوْ تُطَلَّى بِالشَّيْدِ وَهُوَ الْجَصَّ . شَبَّهَ النَّاقَةَ فِي عُلُوِّهَا وَشِدَّةِ خَفَقِهَا بِقَنْطَرَةِ لَرَجُلٍ رُومِيٍّ يَبْنِي غَوَاحِيهَا بِالْقَرْمَدِ حَتَّى تَصْبِيحَ عَالِيَةً مَتِينَةً وَيَقُولُ الشَّنْمَرِيُّ : « خَصَّ الرُّومِيُّ لَانَهُ أَحْكَمَ عَمَلًا »

(٥) صُهَابِيَّةٌ : مِنَ الصُّهْبَةِ : الْحُمْرَةُ الْمَشُوبَةُ بِالْبَيَاضِ . الْعُثُونُ : الشَّرْمَتُ

- ٢٥ أمرت يدها قتل شرير، وأجنيحت لها عضداها في سقيف مسند^{١)}
جنوح، دفاق، عندل، ثم أفرعت لها كتفاها في مآلى مصعد^{٢)}
كان غلوب النسع في دأياتها موارد من خلقاء في ظهر قردد^{٣)}
تلاق، وأحياناً تبين، كأنها بنائق غر في قيصر مقددا^{٤)}
وأطلع نهاض، اذا صعدت به، كسكان بوصي بدجلة مضعد^{٥)}

الحي. مؤجدة: شديدة. (الفرأ: الظهر. بيده: وخذ الزجل: اي تأخذ رجلها من الارض اخذاً واسعاً اذا وخذت، والوخذ: نوع من الركض. مآلة: مبالغة من مار: تحركه.

(١) أمرت: من الإمرار: إحكام القتل. (القتل الشزر: ان يُقتل من أسفل الكف الى فوق. أجنيحت: أملت. السقيف: السقف والمقصود هنا زور الناقة. - المعنى: قُلت يدها قتلاً بعد به عن كل كلاها، وأملت عضداها تحت زور كأنه سقف أسند بعض لبته الى بعض.

(٢) جنوح: تميل في سيرها نشاطاً. دفاق: التدفقة اي المصرة. عندل: كبيرة الرأس أفرعت: من الإفراع: التلمية - المعنى: هذه الناقة شديدة الميلان عن سبط الطريق لفرط نشاطها في السير، مصرة غاية الاسراع، عظيمة الرأس. وقد عليت كتفاها في ظهر هال.

(٣) الغلوب: ج. العلب: الأثر. النسع: سبر تشد به الأحمال. دأياها: ضلوع صدرها. موارد: ج. مورد: الماء الذي يقصد للشرب. الخلقاء: الصخرة اللساء. القردد: الارض الفليظة الصلبة. - شبه آثار الجبال في صدرها بآثار المياه المنحدرة من صخرة لساء في ارض غليظة صلبة.

(٤) تلاق: اي تتلاق. تبين: تتفرق. البنائق: ج. البنيقة: قطعة تحاط بالقيصر لينسع. - يتابع الصورة في البيت السابق فيقول ان هذه الآثار تتلاق حيناً وتبتعد أحياناً كأنها قطع من سيجر ايض تظهر في قيصر شق ووصل.

(٥) أطلع: صفة للمنى المحذوف اي طويل. نهاض: مبالغة من النهوض

٣٠. وججمة^{١)} مثل العلاء^{٢)} ، كأنما وعى الملتقى منها الى حرف مبرد^{٣)}
 وخذ كقرطاس الشامي^{٤)} ، ومشرق^{٥)} كسبت الياني ، قد^{٦)} لم يجر^{٧)}
 وعينان كاللاوي^{٨)} ، استكن^{٩)} بكهني حجاجي صخرة قلت مورد^{١٠)}
 طحوران عوار القذى ، فتراهما مكشولتي مذعورة^{١١)} أم فرقد^{١٢)}
 وصادقتا سمع التوجس للسرى^{١٣)} لهجر خفي^{١٤)} ، او لصوت مند^{١٥)}

السكان : دقة السفينة . البوصي : السفينة - اذا رقت عنها الطويل اشبه دقة سفينة
 صاعدة في دجلة .

(١) الملاة : السندان . وعى : جمع ، انضم . الملتقى : حيث يلتقي قبائل الرأس -
 شبه ملتقى كل قبيلتين من رأس هذه الناقة بحرف مبرد بدقته وشخصه . وكان
 الاصمعي يقول : لم يأت احد بهذا التشبيه غير طرفة (الشنمري) .

(٢) السبت : جلد البقر المدبوغ بالقرط - شبه خدّها بقرطاس الرجل الشامي
 اغلاماً وياضاً ، حلوه من الشعر « وانما قال الشامي لأنهم نصارى اهل كتاب »
 (الشنمري) . وشبه شفتها بجلود اليمن المدبوغ التي لم تجرد من الشعر ليناً
 واستقامة قطع .

(٣) الملاوية : البراة . الكف : الفار . الحجاج : العظم المشرف على العين يثبت
 عليه الحاجب . القلت : النقرة في الحجر تحسك الماء . المورد : الماء - شبه عينها
 بالمرأتين صفاء وبريقاً ، ثم شبهها بما تجمع من الماء في نقرة صخرة تتخذ مورداً
 وتابع التشبيه فشبه الحجاجين بكهنيين .

(٤) الطحور : مبالغة الطاهر : الدافع ، الداحر . عوار القذى : وسخ العين .
 المذعورة : صفة البقرة الوحشية المحذوفة . الفرقد : ولد البقرة الوحشية - المعنى :
 عينها تطرحان وتبمدان القذى . ثم شبهها بعيني بقرة وحشية لها ولد وقد افزعها
 صائد او غيره ؛ وعين البقرة في هذه الحالة احسن ما تكون .

(٥) صادقتا سمع اي اذناها . التوجس : الحذر من شيء . السرى : سبر الليل .
 التجسس : الحركة ، وفي رواية الشنمري : لجرس . وهو الصوت الخفي .
 مند : رفيع .

٣٥ مؤلّتان ، تعرف العتق فيهما ؛ كسامعتي شاة بجومل مفرد^{١)}
وأروع نباض ، أخذ ، مللم ، كبرذاة صخره في صفيح مصد^{٢)}
وأعلم مخروت من الأنف مارن عتيق ، متى ترجم به الأرض تردد^{٣)}
وان شنت ، لم تُرقل ؛ وان شنت ، أرقلت ،

مخافة ملوي من القدر محصد^{٤)}

وان شنت ، سامى واسط الكور رأسها ،

وعامت بضعبها نجا الحقيد^{٥)}

(١) مؤلّتان : صفة للاذنين ؛ اي دقيقتان ، عددتان من الألة : الحربة .
العتق : النجاة . الشاة : (ثور الوحشي . حومل : موضع من بني قيم ، على قول
الهمداني . مفرد : وحيد صفة للثور الوحشي وهو ، اذا كان كذلك ، كان اشد
حذراً وارحفاً اذاً

(٢) الاروع : صفة للقلب المحذوف : يُسرع اليه الارتياح اي التوجس
والخوف . النباض : الكثير الحركة . الاخذ : الخفيف ، السريع . الململم : المجتمع
الخلق ، الشديد . المردة : الاداة من الحجر تُكسر بها الصخور . الصفيحة : الحجر
العريض . المصد : الموثق . - المعنى : لها قلب يرتاع لادنى شيء ، سريع الحركة ،
خفيف ، صلب كانه صخرة لتكسر الصخور ، وهو بين اضلاع تشبه الحجارة
العريضة المحكمة .

(٣) الاعلم : المشقوق الشفة العليا . مخروت : مثقوب . المارن : مالان من الانف .
اي مثقوب من لدن انفه . متى ترجم به : الضمير للرأس اي متى ترم الأرض برأسها
تردد سرعة .

(٤) الارقال : نوع من العدو يكون بان تنفض الناقة رأسها لشدة السير .
الملوي : السوط المقنول . القد : ما قد من الجلد . محصد : شديد القتل .

(٥) الواسط : العود بين مورك الرجل ومؤخرته : الكور : الرجل . عامت : سبحت .
ضباها : عضداها . النجا : السرعة . الحقيد : ذكر النعام .

٤٠ على مثلها امضي ، اذا قال صاحبي :

الا ليتني أفديك منها ، وافتدي^(١)

وجاشت اليه النفس خوفاً ، وخاله مصاباً ، ولو أمسى على غير مرصد^(٢)

اذا القوم قالوا : « من فتى ؟ » خلت أني

عنيت ، فلم اكسل ، ولم اتبلد ،

احلت عليها بالقطيع فأجذمت ، وقد خب آل الأمغر المتوقد^(٣)

فذالت كما ذالت وليدة مجلس ، تري ربها أذبال سحر مدد^(٤) .

وصف نفسه : كرم ، يجمع بين الجد والحزل

٤٥ واست بجلال التلاع مخافة ، ولكن متى يستفد القوم أرفد^(٥)

(١) منها : الضمير للفلاة المقفرة - المعنى : اني اسافر على مثل هذه الناقة ، اذا دخلنا فلاة مقفرة فخاف صاحبي وقال : نحن هالكون ليتنا نفتدي .

(٢) يتابع تصوير حالة صاحبه الحائف فيقول : ارتفعت نفسه من الخوف ، وظن انه هالك ، وان كان في موضع لا يرصده فيه العدو ، وما ذلك الا لصعوبة الفلاة .

(٣) عليها : الضمير للناقة . القطيع : السوط . اجذمت : اسرعت . خب : جرى واضطرب . آل : السراب الذي يرى عند اشتداد الحر . الأمز : الارض الغليظة الكثيرة الحمى . المتوقد : الملتهب بالحر .

(٤) ذالت : ماتت في مشيها ، جارة ذيلها . السحل : الثوب الابيض - يقول : اذا ضربت الناقة اسرعت في الحر متبخرة في سيرها كما تبختر جارية صغيرة ترقص بين يدي سيدها فتجر ذيل ثوبها الابيض .

(٥) حلال : مبالغة من الحلول : الترول بالمكان . التلاع : حم . تلعة : مجرى الماء في الوادي او قرار الارض . يستفد : يطلب الرغد : الأمانة . - المعنى : لا اتزل في الاماكن المنخفضة خوفاً من ان يرااني الاضياف ، ولكني اعين كل من يطلب معوتي .

وان تبغني في حلقة القوم ، تلقني ، وان تقتضي في الحوانيت تصطد^{١)}
وان يلتق الحى الجميع ، ثلاثي الى ذروة البيت الكريم المصد^{٢)}
وصف مجلس لهوه

متى تأتني أصبحك كلاً روية ؛

وان كنت عنها ذا غنى ، فغنّ وازدد^{٣)}

نداماي بيض كالنجوم ، وقينة تروح الينا بين برد ومجسد^{٤)}
• اذا نحن قلنا : « أسعينا » انبرت لنا

على رسلها مطروفة لم تشدد^{٥)}

اذا رجعت في صوتها ، خلت صوتها تجاوب أظآر على ربيع ردي^{٦)}

١ الحوانيت : بيوت الحمارين . ذكرنا هذا البيت حسب رواية (الشنمري) .
اما الؤزني فيروي : « وان تقتضي في الحوانيت تصطد » ولعل الاولى اصبوب لا
فيها من الموافقة بين « تقتضي » و « تصطد » .

٢ المصد : الذي يصعد اليه الناس اي يقصدون .

٣ أصبحك : اسبقك صوباً - هذا البيت غير مذكور في رواية الؤزني ،
فاخذناه من الشنمري .

٤ ييض كالنجوم : اي احرار مشهورون ، وقد يكون وصفهم بالياض
لنقايتهم من العيوب لان الابيض يكون نقياً من الدرن والوسخ . المجسد : الثوب
المصبوخ بالجساد وهو الزعفران

٥ على رسلها : على مهلبها . مطروفة : فاترة النظر . لم تشدد : لم تجتهد ، اي اخا
تتني عفوا دون تكلف .

٦ أظآر : ج . ظفر : التي لها ولد . ربيع : من ولد الابل . ردي : هالك . -
يقول : اذا طربت هذه البتية في صوحا خلته اصوات نوق تجاوب اذا ترى احذ
اولادها هالكا . وهذا البيت غير مذكور في رواية الشنمري .

درجة سكره - آراؤه في الحياة والموت

- وما زال تشرابي الخمر ، ولذتي ، وبيعني وانفاقي طريفي ومُتَلِّدي ،^{١)}
الى ان تحامتني المشيرة كلها ، وأفردتُ إفرادَ البعير المعبَّد ،^{٢)}
رأيت بني غبراء لا يُنكرونني ، ولا أهلُ هذاك الطرف الممدِّد^{٣)}

••• الا أيهاذا اللانحي اشهد الوغي ،

وأن احضر اللذات ، هل انت مخلدي ؟^{٤)}

- فان كنت لا تستطيع دفع منيتي ، فدعني ابادرها بما ملكت يدي ؛^{٥)}
فلولا ثلاث هن من لذة الفتى ، وجدك ، لم أحفل متى قام عودي ؛^{٦)}
فهنن سبقي العاذلات بشرية كُتبت ، متى ما تُعلّ بالماء تُريد ،^{٧)}

١) التشراب : الشرب الكثير . الطريف : المال المستحدث . المُتَلِّد : المال الموروث .

٢) تحامتني : تمجبتني . المعبَّد : المظلي بالقطران دلالة على انه مصاب بالجرب . وهو يُعَبَّد ويوزل لثلا يدي صحاح الابل .

٣) بنو غبراء : الغبراء : الارض واراد ببني غبراء : الفقراء . الطرف : قبة من أدم ، لا تكون الا للاغنياء . الممدِّد : الذي مد بالاطناب . يقول : لا افردتني المشيرة رأيت الفقراء لا ينكرون احساني ، ولا ينكرني الاغنياء لانهم يحبون صحبتي

٤) اشهد : يجوز فيها الرفع ، والنصب بأن مضرة .

٥) تستطيع : اي تستطيع - الموت لا بد منه ، ولا معنى للبخل بالمال وترك اللذات .

٦) وجدك : الواو للقسم . العود : ج . (العائد : الزائر في المرض . متى قام عودي : متى ذهبوا ياتسين من حياتي اي متى مت .

٧) سبقي العاذلات : اي شرب الخمر باكراً قبل ان يتبين . كُتبت : الاحمر الضارب الى السواد . متى ما تُعلّ . . . : اي متى صب عليها الماء علاها حباب .

وكرّي، اذا نادى المضاف، مُحَنَّبًا كَسِيد الغضا، نَبَهَتْهُ، المتورّد،^(١)

٦٠. وتقصيرُ يوم الدّجن، والدجنُ معجبٌ،

بِهَكْنَةٍ تحت الحياء المعتمد.^(٢)

نحره للنياق - موقفه من عمّه او الوصي عليه

وبركٍ هجودٍ قد أثارت مخافتي بواديها، امشي بعضبٍ مجردٍ^(٣)

فَرَّتْ كهامةٌ ذات حَيْفٍ، جُلالَةٌ، عقيلة شينخ كالويليل يَلْتَدِدُ^(٤)

(١) كَرِي : عطفي . المضاف : الملجأ . مُحَنَّبًا : صفة للفرس المحذوف : الذي في يده اغناء . وهو مفعول به من كَرِي . واذا نادى المضاف جملة اعتراضية . السيد : الذئب . الغضا : شجر خصّ الذئب به لانه يكون اخبث الذئاب . المتورّد : نمت الذئب : الذي يطلب الورود . - المعنى : ان الحصلة الثانية في لذة التي هي ان اسرع الى غبدة المتلجئ اليّ اذا ناداني ، فاعطف عليه فرساً في يده اغناء يعدو عدو ذئب يسكن بين الغضا ، اذا نَبَهَتْهُ وهو يريد الماء .

(٢) يوم الدّجن : اليوم يكون فيه غيم وندى وبمض المطر . ويكون تقصيره بأن يلهو فيه الانسان فيظهر قصيراً . البهكنة : المرأة الحسنه الخلق . الحياء : المضرب . المعتمد : المرفوع بالعمد . - والحصلة الثالثة هي ان احادث امرأة حسنة الخلق في بيت مرتفع بالعمد اذا اصبحت في يوم غائم لا يمكنني فيه الخروج .

(٣) البرك : الابل الباركة . الهجود : النيام . مخافتي : اي خافتها اياي . بوادها : اوائلها - المعنى : وربّ ابل باركة نائمة رأيتني امشي مجرداً سيفني وقصدي ان اغر بمرّاً منها ، فخافت مني وهربت اوائلها امامي .

(٤) الكهامة : الضخمة المستنة . الحَيْف : جلد (الضرع . الجلالة : الضخمة . عقيلة المال : افضلها . الشيخ : يكاد يجمع الشراخ على انه يريد بالشيخ اباه . ولكن اذا اتبناها لما ذكر من ان اباه توفي ، اذ كان طرفه صغيراً ، ولليت ٦٦ وفيه يقول ان ذاك الشيخ من القوم من لوم طرفه قناتلاً ان النياق له ، راينا انه قد يكون عمّه ، او احد اقربائه الوصي عليه . الويليل : العصا ، شبه بها الشيخ لضعفه

يقول ، وقد ترَّ الوظيفُ وساقها :

« الست ترى ان قد أثبتَ يؤيد ؟ »^(١)

٦٥ وقال : « الاماذا ترون بشاربٍ شديدٍ علينا بغية متعدي ؟ »^(٢)

وقال : « ذروه انما نفعها له !

وإلا تكفوا قاصي البرك ، يزدد ! »^(٣)

فظلَّ الاماء يمتلن حوارها ، ويُسمى علينا بالسديف المسره^(٤)

ويبس جلده . يَلْتَدِد : شديد الحصومة . - المعنى : يتنا انا اقصد نحر الابل اذ مرَّت بي ناقة كبيرة ضخمة وهي من افضل مال شيخ من ضعيف يابس الجلد كالصا وشديد الحصومة .

(١) يقول : (التفسير للشيخ . تر : طنَّ وسقط اذ ضربته بالسيف . الوظيف : ما بين الرسغ والساق . المؤيد : الداهية العظيمة الشديدة - لا رأى الشيخ اني عقرت تلك الناقة فسقط وظيقها وساقها ، قال : الا ترى انك اثبت بصيبة بعقرك مثل هذه الناقة الكريمة ؟

(٢) المعنى : قال هذا الشيخ للحاضرين : ماذا ترون في امر هذا السكران يعقر نياقنا وينحرفها متمسداً وهو ظلم شديد ؟

(٣) المعنى : وكأن هذا الشيخ بعد ان استشار اصحابه عاد فقال : « ولكن اتركوه يفعل ما يشاء فان هذه النياق ارثه وهو ينفع بما . وعليه فارجعوا اليه تلك البعيدة ، فان لم تفعلوا ، غضب وازداد في عقره لها . »

(٤) يمتلن : يشوين في الملة وهي الرماد الحار . الحوار : ولد الناقة . السديف : السنام . المسره : المقطع . بعد ان صبر الوصي عليه فتركه وشأنه ، اخذ بتأيمته وصف ذلك المجلس فقال ان الاماء كن يشوين لحم ولد الناقة في الرماد الحار . وينقل الخدم اليه والى اصحابه قطع اللحم المأخوذة من السنام . - وهو يشبه البيت ٦٦ من معلقة امرئ القيس (الروائع ٧: ٧) .

كريمٌ يروي نفسه في حياته ؛ مخافة شرب في المات مُصرِّد^{١)}
 فذري أروي هامتي في حياتها ستعلم ان متنا، صدى آينا الصدي^{٢)}
 ٧٠ لعمرك، إن الموت، ما أخطأ الفتى، لكالطول المرتضى، وثنياء باليد^{٣)}
 أرى قبر نحام بجيل بانه كقبر غوي في البطالة مُفسد^{٤)}

١ و ٢) في الروايات بعض الخلاف في ما يتعلق بهذين البيتين فقد اورد
 الزوزني بيتاً واحداً على هذا الشكل :

كريمٌ يروي نفسه في حياته ستعلم ان متنا غداً ، آينا الصدي

اما الذين يروون البيتين فيجملون صدر الاول مع عجز الثاني ، وصدر الثاني
 مع عجز الاول ، وقد يقدمون احدهما على الآخر .

على اننا رأينا من الموافق ايرادهما على هذه الصورة . وقد لاحظ ذلك المستشرق
 سلينسون (Seligsohn) في شرحه للمعلقة (ص ١٠٢-١٠٣) . اما المعنى فهو : ٦٨-
 اني كريم اشفي نفسي وارويها من الخمر خوفاً من ان يكون شرابي مُصرِّداً اي
 متطوعاً قبل الري بالمات . ٦٩ - الهامة : الصدى . الصدي : العطشان . يُشير طرفه
 في هذا البيت الى خرافة قديمة عند العرب مفادها ان طائرًا اسمه الصدى او الهامة
 يخرج من رأس الميت ولا يزال يصيح : « اسقوني ! اسقوني » حتى يؤخذ بشاره .
 ولهذا سمى صدى اي من العطش . يقول : دعني اروي بالخمر هذه الهامة او هذا
 الطائر فستعلم ، اذا متنا ، صدى اي واحد منا يكون اشد عطشاً .

٣) ما : مصدرية زمانية ، والمعنى : ان الموت مدة اخطائه الفتى . الطول : الحبل
 يطول للدابة قترعى وهي مربوطة به . ثنياء : طرفاه . - يقول : اقم بجياتك ان
 الموت في مدة مجاوزته الفتى بخراله حبل يطول للدابة ترعى فيه وطرفاه بيد صاحبه .
 شبه الاجل بالحبل ، والفتى بالدابة التي لا تفلت منه .

٤) (النحام : الحريص على الجمع . الغوي : الضال - المعنى : لا فرق ، بعد الموت
 بين قبر الشحيح الحريص على ماله وقبر الكريم يهود به في سبيل غوايته ،
 وملايه .

ترى حُثُورَيْنِ مِنْ تَرَابٍ عَلَيْهَا صَفَائِحُ صَمْ^١ مِنْ صَفِيحٍ مُنْضَدٍ^١
أرى الموتَ يَتَمَامُ الْكِرَامَ ، وَيَصْطَفِي

عَقِيلَةً مَالِ الْفَاحِشِ الْمُتَشَدِّدِ^٢
أرى الموتَ أَعْدَادَ الْنُفُوسِ ، وَلَا أَرَى

بَعِيدًا غَدًا . مَا أَقْرَبَ الْيَوْمَ مِنْ غَدٍ !^٣
٧٥ أرى الْعَيْشَ كَثْرًا نَاقِصًا ، كُلَّ لَيْلَةٍ ،

وَمَا تَنْقُصُ الْأَيَّامُ وَالْدَهْرُ يَنْقُذُ^٤

هتابه لابن عمه مالك

فَمَا لِي أَرَانِي وَابْنَ عَمِّي ، مَالِكًا ، مَتَى ادْنُ مِنْهُ يَنْأَ عَنِّي وَيَبْطُلُ
يَلُومُ ، وَلَا أَدْرِي عَلَى مَا يَلُومُنِي ،
كَمَا لَا مَنِي ، فِي الْحَيِّ ، قُرْطُ بْنُ أَعْبَدٍ^٥

(١) الحُثُورَةُ : الْكُومَةُ مِنَ الْقُرَابِ . الصَّفَائِحُ : الْحِجَارَةُ الْعَرَاضُ . الْمُنْضَدُ :
الْمَرْصُوفُ بَعْضُهُ فَوْقَ بَعْضٍ .

(٢) يَتَمَامُ : يَخْتَارُ . عَقِيلَةً كُلُّ شَيْءٍ : أَغْصَهُ . الْفَاحِشُ : الْبَخِيلُ . - الْمَوْتُ يَمُوتُ
الْأَجْوَادُ وَالْبَخْلَاءُ .

(٣) الْأَعْدَادُ : ج . (الْعِدَّةُ : الْمَاءُ الْكَثِيرُ الْمُرُودُ - الْمَخِي : كُلُّ نَفْسٍ لَا يَدُ لَهَا
مِنْ وَرُودِ الْمَوْتِ . فَإِنْ لَمْ تَمُتْ فِي يَوْمِهَا فَتَمُوتُ فِي غَدِهَا . فَأَجْلُهَا ، وَإِنْ تَأَخَّرَ إِلَى
الْغَدِ ، فَهُوَ قَرِيبٌ ، لِقَرَبِ الْيَوْمِ مِنَ الْغَدِ .

(٤) الْعَيْشُ : وَفِي رِوَايَةِ الشُّتَمْرِيِّ : الْمَالُ .

(٥) قُرْطُ بْنُ أَعْبَدٍ : رَجُلٌ مِنْ حَيِّ طَرْفَةَ كَانَ يَلُومُهُ عَلَى أَكْثَارِهِ مِنَ اللَّهْوِ .
يَقُولُ طَرْفَةُ إِنَّ لَوْمَ ابْنِ عَمِّهِ لَهُ ظِلْمٌ صَرِيحٌ كَمَا كَانَ لَوْمَ ذَلِكَ الرَّجُلِ

- وَأَيْسَنِي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ طَلَبْتُهُ ، كَأَنَّا وَضَعْنَاهُ إِلَى رِيسٍ مُلْحَدٍ ^{١)}
 عَلَى غَيْرِ شَيْءٍ قُلْتُهُ . غَيْرَ أَنَّنِي نَشَدْتُ فَلَمْ أَغْلِلْ حَمُولَةَ مَعْبَدٍ ^{٢)}
 ٨٠ وَقَرَّبْتُ بِأَقْرَبِي ، وَجَدْتُكَ إِنَّنِي مَتَى يَكُ أَمْرٌ لِلتَّكْيِثَةِ ، أَشْهَدُ ^{٣)}
 وَإِنْ أَدْعَ الْجَلِيَّ ، أَكُنْ مِنْ حُمَاتِهَا ؛
 وَإِنْ تَأْتِكَ الْأَعْدَاءُ بِالْجَهْدِ ، أَجْهَدُ ! ^{٤)}
 وَإِنْ يَقْدِفُوا بِالْقَذَعِ عِرْضَكَ ، أَسْقِمْ
 بِشَرْبِ حِيَاضِ الْمَوْتِ ، قَبْلَ التَّهْدِيدِ ! ^{٥)}
 بَلَا حَدَثٍ أَحْدَثَهُ ، وَكَمَحْدِثٍ ،
 هَجَانِي ، وَقَذَفِي بِالشَّكَاةِ ، وَمُطَرَدِي ^{٦)}

- ١) وَضَعْنَاهُ : ضَمِيرُ الْغَائِبِ يَسُودُ إِلَى مَالِكٍ فِي عَرَفِ (الشَّتْمِ) ، وَإِلَى الطَّلَبِ فِي عَرَفِ الزُّوْفِي . الرِّيسُ : الْقَبْرِ . اللَّحْدُ : الْحَفْرَةُ أَنْ كَانَتْ فِي جَانِبِ الْقَبْرِ دُعِيَتْ لِهَذَا ، وَإِنْ كَانَتْ فِي الْوَسْطِ دُعِيَتْ ضَرْبًا . - الْمَتْنُ : أَنْ مَالِكٌ قَنَطَنِي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ رَجَوْتُهُ مِنْهُ حَتَّى كَأَنَّا رَجَوْنَا ذَلِكَ مِنْ رَجُلٍ مَيِّتٍ .
 ٢) نَشَدْتُ : طَلَبْتُ ، فَتَشْتُ عَنْ مَفْقُودٍ . الْحَمُولَةُ : الْأَبْلُ . مَعْبَدٌ : اخُو طَرَفَةٍ .
 وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُ الْأَبْلِ فِي الْمَقْدَمَةِ - بِتَاجِ الْقَوْلِ السَّابِقِ فَيَقُولُ لَمْ يَكُنْ مِنِّي ذَنْبٌ فِي ذَلِكَ . وَلَكِنِّي طَلَبْتُ إِبْلَ أَخِي ، وَلَمْ أَتْرَكْهَا ، فَجَعَلَ يُلَوِّنِي .
 ٣) التَّكْيِثَةُ : الْمُبَالَغَةُ فِي الْجَهْدِ . الْمَتْنُ : أَنِّي قَرَّبْتُ نَفْسِي بِسَبَبِ مَا بَيْنَنَا مِنَ الْقَرَابَةِ ، وَأَنِّي ، أَقْسَمُ بِحَبْلِكَ ، أَنَّهُ مَتَى حَدَثَ لَكَ أَمْرٌ عَظِيمٌ يَسْتَدْعِي بِغُلِّ الْجَهْدِ أَحْضَرَهُ فَاَنْصَرَكُ ^{٤)} الْجَلِيَّ : الْأَمْرَ الْعَظِيمَ . بِالْجَهْدِ : بِالْمَشَقَّةِ . أَجْهَدُ : أَيِ اجْتَهِدْ فِي دَفْعِهِمْ عَنْكَ وَاعَاتِكَ .
 ٥) الْقَذَعُ : الْقُبْحُ وَالسَّيِّئُ . التَّهْدِيدُ : التَّهْدِيدُ . أَيِ إِذَا سَبَّكَ الْأَعْدَاءُ قَتَلْتَهُمْ دُونَ أَنْ يَهْدِدَهُمْ .
 ٦) بَلَا حَدَثٍ . . . الْمَتْنُ : فَعَلَ ابْنُ عَمِي مَا فَعَلَ مِنْ غَيْرِ أَنْ أَحْدَثَ إِسَاءَةً ،

فلو كان مولاي امرءاً هو غيره لفرّج كربي ، او لآ نظرتني غدي^(١)

٨٥ ولكن مولاي امرء هو خاتمي ،

على الشكر ، والتسأل ، او انا مفتدي ،^(٢)

وظلم ذوي القربى أشدّ مضاضة على المرء من وقع الحسام المهند^(٣)

فقدّرتني وخُلقني ، انني لك شاكر^(٤) ولو حلّ ببيتى نائياً عند ضرغدي .

التلميح الى سيدين كريمين ، والتخلص الى وصف نفسه

فلو شاء ربي ، كنت قيس بن خالد ؟

ولو شاء ربي ، كنت عمرو بن مرثد ؟^(٥)

فجفائي ، وهجائي ، وشكائي ، وطردني ، كما يُبغى ويشكى ويُطرد المحدث اي الذي يبغى ويأتي امرأ يستحق العقاب .

(١) مولاي : اراد به ابن عمه . أنظرتني : امهلني - اي : لو كان ابن عمي . غير مالك لكان فرّج هي ، او ، على الاقل ، لكان امهلني الى الند ولم يبجل علي .

(٢) ولكن ابن عمي يضيّق عليّ سواء شكرت له ، او سألت العفو ، او قدّيت نفسي منه .

(٣) المضاضة : الحرقه والتأثر .

(٤) خُلقني : وفي رواية الشتمري : وعرضي . نائياً : بعيداً . ضرغدي : حرة في ارض غطفان على الحدود بين نجد والحجاز . - اي اتركني وما انا عليه من الاخلاق والسجاياء فاشكر لك هذه المنّة مما كنت بعيداً ، ولو عند تلك الارض المعروفة بضرغدي .

(٥) قيس بن خالد : المسمّى ايضاً « ذا الجدين » من شرفاء بني شيان بكر . وفي رواية الروزني قيس بن عامر وهو غلط ، لان هذا قيمي عاش في مصر النبي . عمرو بن مرثد : من اقباء طرفة . والجلان مشهوران بكثرة المال ونجابه الاولاد

فأصبحت ذا مالٍ كثير ، وزارني بنون كرامٌ سادةٌ لسود .^(١)
وصف نفسه : شجاعته

٩٠ انا الرجل الضربُ الذي تعرفونه حشاشٌ كراس الحية المتوقد^(٢)

فأليتُ لا ينفكُ كشمي بطانة لعصبر رقيق الشفرتين مهتد^(٣)
حسام ، اذا ما قت متصراً به ،

كفي العود منه البد ، ليس يعضد^(٤)

أخي ثقة ، لا ينثني عن ضريبة ،

اذا قيل : « مهلاً ا » قال حاجزُه : « قدي ا »^(٥)

(١) سادة لسود : اللام تدل على الاصل : اي سادة ابناء سيد . المعنى : لو شاء الله لأصبحت في منزلة هذين السيدين فكثير مالي ، وأصبح لي اولاد كرام . وقد اورد الشنمري : « وعادي بنون . . . » وشرح البيت بأن طرفه يصبح مضيقاً فيأتيه الفتيان الكرام . اما نحن فاستندنا في شرحنا الى ما ذكره الزوزني ، والى ما يعرف للرجلين من الاولاد النجباء المديدين ، والى ما ذكر من جواب عمرو ابن مرنند لطرفة اذ اعطاه مالا وقال له : « اما الاولاد فانه يطيعكم » - هذا ولعل الصواب في « وزارني » : وزادني فيكون ضمير الفاعل للرب صاحب المشيئة المذكور في البيت السابق .

(٢) الضرب : الخفيف اللحم . الحشاش : الدخال في الامور لحفته وسرعته .

(٣) الكشح : الحاصرة . العضب : السيف القاطع .

(٤) متصراً : منتقماً . المعضد : السيف الرديء الذي تُقطع به الاشجار . - المعنى : اذا اردت الانتقام من العدو ، استعملت هذا السيف القاطع الذي تكفي ضربته الاولى لبلوغ المرام فلا يحتاج الى استعماله لضربة ثانية .

(٥) أخي ثقة : صفة للسيف ، اي موثوق به . لا ينصرف عن ضريبة : اي لا ينيو ، وهو اذا قيل لصاحبه : كف عن الضرب ، اجاب : حسي فقد بلغت ما اريد ، اي ضربة واحدة جذاً السيف تكفي . - وقد وضع الشنمري البيت ٩٣ قبل ٩٢ .

- إذا ابتدر القومُ السلاحَ ، وجدتكِ منيعاً ، إذا بَلَّتْ بقائه يدي !^{١)}
 وصيته لابنة أخيه - فخره وشره بمنضيه
- ١٥ فان متُ ، فأنعيني بما آتا أهله وشقي عليَّ الحبيبَ ، يا ابنةَ مَعْبِدِ !^{٢)}
 ولا تجعليني كامرئٍ ليس هُـ
 كهتني ؛ ولا يُغني غنائي ومشهدي^{٣)}
 بطيء عن الجَلَى ، سريع إلى الحُنا ،
 ذليلٌ ، بأجماعِ الرجالِ ملهَدٌ .^{٤)}
 فلو كنت وغلاً في الرجال ، لضررتي
 عداوة ذي الاصحاب ، والمتوحدِ ؛^{٥)}
 ولكن نفى عني الرجالَ جِراءَتي
 عليهم ، واقدامي ، وصديقي ، ومختدي .^{٦)}

- (١) المتبع : الذي لا يُقهر ولا يُغلب . بَلَّتْ : ظفرت . بقائه : الضحير لل سيف الموصوف .
 (٢) ابنة مَعْبِد . هي ابنة أخيه .
 (٣) معنى اليتيم : اندبني بما استحقته ، ولا تسوي بيني وبين رجل لا يكون همّه بطلب المال كهمي ، ولا يكفي كفايتي أي لا ينفع نفعي ، ولا يشهد المصارع كما يشهدا .
 (٤) الجَلَى : الاسم العظيم . الحُنا : الفحش والفساد . الاجماع : ج . تجمّع : قبض الرجل اصابعه وشده أياها . ملهَد : مضروب ، ملكوز - البيت صفة ذاك الرجل الموصوف الذي لا يربط طرفه أن يُقاس به .
 (٥) الوَغْل : الضيف اللثم . - المعنى : لو كنت ضيقاً لضررتي عداوة الرجل الذي له اصحاب يؤازرونه ، ولضررتني ايضاً عداوة الرجل المنفرد .
 (٦) نفى عني الرجال : أي اهدم عن مباراتي . المختد : الاصل . . . وقد روى الشنمري عجز هذا البيت على الصورة الآتية : وصبري ، واقدامي عليهم ، ومختدي !

١٠٠ لعورك ما أمري عليّ بعتي نهارى ، ولا ليلي عليّ بسرمد^{١)}

ويوم حبست النفس عند اعتراكها

حفاظاً على عورتي ، والتهدي^{٢)} ،

على موطن يحنى الفتي عنده الردى ،

متى تعرك فيه الفرائص تُرعد^{٣)} .

الختام

ستبدي لك الأيام ما كنت جاهلاً ، ويأتيك بالآخبار من لم ترو^{٤)} !

ويأتيك بالآخبار من لم تبع له ، بتاتاً ، ولم تضرب له يوم موعدا^{٥)} !



(١) النُمة : الغم ، الأمر المبهم الذي لا يجتدى له . - المعنى : لا يتردد في قضاء اموره بالنهار ، ومن ثم لا يشغل باله في الليل فيمتنع عليه النوم .

(٢) العورات : ج . عورة : الفطة الفريحة كالانضمام ونحوه . التهديد : اي تحدد الاعداء - المعنى : ورب يوم حبست فيه نفسي على القتال محافظة واقفة من قبح الاحدوث وتحدد الاعداء اياي .

(٣) وكان ذلك في مشهد من مشاهد الحرب يخاف الرجل فيه من الهلاك ، ويفزع حتى ان فرائصه ترتعد .

(٤) من لم تروء : من لم تعطيه زوادة اي مؤونة الطريق ليجت لك عن الآخبار

(٥) لم تبع له : اي لم تشتري له . البتات : كساء المسافر ، والبيت على نحو البيت السابق .

لبيد بن ربيعة

٥٦٠هـ - ٦٦١هـ

سيد وقور ، وشاعر مشهور ، وحكيم مجرب . أثرت شخصيته المثالية في معاصريه فاحترموها ، وتجاوز تأثيرها الى خلفهم فحاموا حولها بالروايات والاخبار ، حتى تألفت من ذلك اساطير تكاد اليوم تحول بيننا وبين الحقيقة ؛ فرأينا ، قبل الكلام عن الشاعر ، ان نخص هذه الاساطير واحدة فواحدة :

اسطورة ١٤٥١هـ

عاش لبيد حتى سئم طول حياته ، واشتهر بين المعمرين فذكره السجستاني في كتابه المعروف ^(١) ، ونسب له الرواة عدة ابيات في ايامه الطويلة منها واحد قاله ، على ما يروي ، وهو ابن سبعين :

كأني ، وقد جاوزت سبعين حجة خلعت بها عن منكي ردائيا (٢) ١

وآخر قاله في السابعة والسبعين :

باتت تشكى الي الموت مجبشة وقد هلك سبأ بعد سبعينا (٣)

وثالث قاله في العاشرة بعد المئة :

-
- (١) السجستاني : كتاب المعمرين - طبعة Goldziher - القصر ٦١
- (٢) هذه رواية الاغانى ١٤: ٩٤ و ١٠٠ - وفي رواية اخرى « تسعين » بدل « سبعين » ؛ وفي ملحق الديوان الذي طبعه Brockelmann (ص ٥٩) « عشرين » .
- (٣) الاغانى ١٤: ٩٤ و ١٦ : ١٦٥ - ويروي البيت لمروين قتيبة

أليس في مائة قد عاشها رجلٌ وفي تكامل عشر بعدها، عُمرُ ١١

فسارت الاخبار في تعدد سني الرجل، وكل يزيد شيئاً حتى بلغ البعض بحياة لبید ١٤٠ سنة، وبلغ البعض الآخر ١٤٥، وعلى هذا معظم الرواة وأكثر العصريين. وكان النعماني لم يكتفِ بهذا العمر الكامل فأضاف الى لبید شيئاً من عنده، ولم يُتمه ألا بعد ان توفي سنة ١٥٧^(٢)

اما الرواة فلا نستطيع لومهم والمرء مولعٌ بنقل القريب، والتفكه بالنادر، وقد كان لهم عذرٌ بشهرة الشاعر بين المعتمدين وبما نُسب اليه من الشعر. واما المعاصرون من مؤرخينا فعليهم يقع كل اللوم، لالانهم لم يشكروا في رواية الاقدمين، بل لانهم لم يقابلوا بين الروايات المتعددة فيستخلصوا منها شيئاً قد يكون اقرب للحقيقة مما اختلفوا باستلذهم الى رواية واحدة. فهذا الاتكال على قول واحد، وهذا الميل الى اعتماد القريب من الاخبار دون عرضه على ما عساه ان يصححه، هو ما نأخذه على كتبة عصرنا اذ يؤرخون الاقدمين.

كان من اللازم، قبل ان ننقل ان لبیداً عاش ١٤٥ سنة او ١٥٧ سنة، ان ننتبه لامر مقرر، وهو ان شاعرنا مات في اول خلافة معاوية سنة ٤٠ للهجرة^(٣) او ٤١^(٤) او ٤٢، وهي تقابل ٦٦٠-٦٦١ مسيحية. فاذا قيّدنا ذلك، فلنذكر ان الرواة مجمعون ايضاً على ان لبیداً كان غلاماً لما قدم في وفد من قومه على النعمان بن المنذر ونحن نعلم ان النعمان ملك من سنة ٥٨٠ الى ٦٠٢ على اصح تقدير. فاذا سلّمنا ان قدوم هذا الوفد

(١) الاغانى ١٤ : ٩٣ و ١٠٠ : العقد (فريد ١ : ٢٢٤)

(٢) بدر الدين النعماني : خاية الارب من شرح مغلقات العرب ٩٦

(٣) ابن سعد : الطبقات ٦ : ٢١ (٤) ابن حجر ٣ : ٦٥٧

العامري على النعمان كان في اول ملكه ، واذا سلمنا ان لبيداً كان عمره اذ ذاك نحو العشرين على الاكثر ، لان الرواة يجمعون ايضاً على القول ان الثابغة اعجب بشعره وهو غلام بعد ، والثابغة من جيل النعمان ، استنتجنا ان ولادة لبيد لا يمكن ان تتقدم السنة ٥٦٠ . وعليه فيكون شاعرنا من المعترين حقاً ، ولكنه لم يتجاوز المئة سنة الا قليلاً . ومن ثم يكون الفرق بين الحقيقة وذاك الكلام الملقى على عواهنه نحو ٤٥ سنة ، وهي حقبة تُذكر في حياة انسان واحد .

اسطورة اغتيال المنذر بن ماء السماء

ومن الكلام الملقى جزافاً ما تناقله الكثيرون ممن كتبوا في عصرنا عن لبيد^(١) من ان الحوث الاعرج العسائي ارسله في مائة من اقوياء الغتيان لاغتيال المنذر بن ماء السماء . وليس الذنب في نشوء هذه الاسطورة تقديم الرواة ، فانهم لم يذكروا ان ذاك الفارس المرسل كان لبيد بن ربيعة ، بل ذكر بعضهم انه كان لبيد بن عمرو ، واكتفى آخرون باسم لبيد . على ان الذنب لمن تحداهم من غير المدققين ، فقرأوا اسمين متشابهين ففعلوا الشخصين واحداً ، دون ان ينتبهوا لعشرات السنين الفاصلة بين ملك المنذر بن ماء السماء ، الذي أرسل لبيد بن عمرو لاغتياله ، على ما يُقال - والصواب لاغتيال ابنه المنذر بن المنذر بن ماء السماء - وبين ملك النعمان ابن المنذر صاحب الثابغة الوافد عليه لبيد بن ربيعة شاعرنا^(٢) .

(١) كالشيخ مصطفى التلايني : رجال الملقات العشر ص : ١٦٠-١٦١ والشيخين

احمد الاسكندري ومصطفى عناني : الوسيط ، ص ٨٦

(٢) اشار الى هذا الوهم محمد جمعة الاثري في الزمراء : ٢٧٥-٢٧٧

اسطورة هجره الشعر بعد اسلامه

واسطورة ثالثة يجمع مؤرخي لييد على الايمان بها، هي القول انه هجر الشعر بعد اسلامه حتى انه لم يقل ألا بيتاً واحداً. وهم يختلفون على هذا البيت فمنهم من يقول هو :

الحمد لله اذ لم يأتني اجلي حتى اكتب من الاسلام سربالا

ومنهم من يقول بل هو :

ما عاتب الحرّ الكريم كنفه والمرء يصلحه الجليس الصالح

ثم يعدّدون الحوادث والوارد المؤيّد لهذا الامر ينقلونها عن الاغاني او عن طبقات ابن سعد. ونحن لا نلومهم فقط على قبول كل هذه الروايات دون تحفظ ، بل نلومهم على اعراضهم عن درس شعر لييد عند الكتابة عن لييد. لاننا لا نتصور ان انساناً يمكنه ان يكتب كتابة قيمة مفيدة عن حياة شاعر دون ان يقرأ شعر هذا الشاعر. والواقع ان اكثر مؤرخي لييد لم يقرأ ديوانه. والآ لا اقرؤا تلك الرواية^(١) ، وفي ديوانه قصائد قالها قبيل وفاته^(٢) - وقد عاش بعد اسلامه اكثر من ٣٠ سنة - وفي ديوانه قصائد عديدة في الدينيات والاخلاق من المرجح انه لم ينظمها قبل ان يعرف القرآن.

اما وقد بددنا بعض الالهام الناتجة عن الاساطير القديمة ، فلنلخص ما نعرفه عن لييد رجلاً وشاعراً :

(١) كما نقل جرجي زيدان ١ : ١١١ ؛ والاسكندري والثاني : ٨٧

(٢) اطلب ديوانه ، طبعة بروكلين - ص ١٥٠

الرجل

قبل اسلامه (٥٦٠ - ٦٣٠)

اسمه ونشأته - عند النعمان

ابو عقيل لبید بن ربیعة، بن مالك، بن جعفر، بن كلاب، . . . العامري من هوازن قيس . كان ابوه يُعرف « بربيعة المقارين » دلالة على جوده ، وعمه عامر بن مالك « بجلاعب الاسنة » دلالة على بطشه . فاخذ لبید الجود عن الاول والجراة عن الثاني ، وقال مركزاً حسناً في قبيلته منذ صباه . وكان ان حصل خلاف بين العامريين والبسيتين - وهؤلاء اخوال لبید - فقدم وفد من بني عامر على النعمان ، وعنده الربيع بن زياد العبسي يؤاكلة ويتادمه . فاوغر هذا صدر الملك على اعدائه العامريين حتى انه لم يحفل بهم ، ولا اكثرت لمطاليبيهم . فغضبوا لذلك وفكروا فيما عساهم ان يعملوا . فعرض عليهم لبید ان يهجو الربيع بحضرة النعمان ، فرددوا اولاً استخفافاً به لصغر سنه ، ثم قبلوا . فانشد خمسة ابيات من الرجز^(١) بقضت النعمان بالربيع حتى طرده ، واكرم وفد العامريين .

وقد يكون الثابتة صادف لبیداً عند النعمان اذ رأى الشاعرية في عينيه فسأله هل يقول شيئاً . وبعد ان انشده لبید بعض قصائده ، قال :

« اذهب فانت اشعر من قيس كلها ! »

مقتل اخيه اربد (٦٣٠)

وعاش لبید عيش السادات يتجد الضعيف ويتقري الضيوف ، ينظم في اغراض الفخر والوصف وما شاكل ، مرقعاً عن التكبش بشعره ، الى ان

اتى الاسلام . فانتظر بنو عامر مدة حتى اذا رأى حزب محمد يقوى ونفوذهم يمتد ، ارساوا وفداً منهم الى المدينة للمداولة بشأن الدخول في الدعوة الجديدة . وكان في الوفد اربد بن قيس ، اخو لبيد لأمه ، فوصل المدينة في جمادى الثانية سنة ٨٨ . (اواخر ٦٢٩)^(١) ولكنه لم يتفق مع محمد على شيء ، فرجع . وبينما هو في الطريق ، سقطت عليه صاعقة فقتلته . وهو حادث يدعوه ما قاله لبيد في رثائه ، ومنه :

فجئني الردء والصواحق بالفا رس ، يوم الكريمة ، النجدي (٢)

اما ما يروى من ان اربد كان قاصداً اغتيال النبي فعوقب بالصاعقة ؛ فهو زعم يجرحه أولاً كون اربد ضعق بعد رجوعه من المدينة . ثانياً كون لبيد خص به كثيراً . من المراثي . ولو كان الزعم صحيحاً لما فعل ذلك .

بعد اسلامه (٦٣٠ - ٦٦١)

اما سنة دخول لبيد الاسلام فلا يذكرها احد بالتسديق . فبعضهم يشير الى انه اسلم عندما دخل المدينة ملتصقاً دواء لأمه فسمع تلاوة القرآن فاعجبته ، فيكون هذا بعد رجوع عمه من عند محمد ، اي في اواخر السنة ٦٢٩ ، ويشير غيرهم الى ان العامريين ارساوا وفداً ثانياً الى محمد سنة ٨٩ . (٦٣٠) وعليه لبيد فحصل الاتفاق . وقد يكون لبيد اسلم آنذاك . وكلا الروايتين محتملة ، وتقيد ان لبيداً عاش في الاسلام ٣١ سنة على الاكثر ، لا ٤٠ ، ولا ٥٥ ، كما يقول المؤرخون عادة .

وبعد اسلامه انتقل الى الكوفة واقام فيها على عادته من نظم الشعر والكرم ، الى ان توفي بعد ان شبع من الحياة حتى سم منها قتال :

(١) اطلب في ذلك (Caetani, *Annali*, II, 90) الديوان (الخالدي) ١٧١

ولقد سئمت من الحياة وطولها وسؤال هذا الناس كيف ليبدأ ؟

الشاعر

آثاره

للبيد ديوان معروف شرحه الكثيرون من علماء اللغة ذكر منهم صاحب الفهرست السكّري ، والشيباني ، والاضمعي ، وابن السكيت ، والطوسي . ولكن لم يصلنا من جميع ذلك الا نحو نصف شرح الطوسي في مخطوطة طبعها لأول مرة في فيينا يوسف ضياء الدين الخالدي المقدسي سنة ١٨٨٠ . وفيها ٢٠ قصيدة تمثل الجزء الثاني من الديوان . وقد أُرِدَفَ بها ما يُعرف من الديوان مع ترجمته وترجمة القسم الاول الى الالمانية بعناية المستشرق هوبر (A. Huber) وعليه مقدمة في حياة لبيد . وطبع كل ذلك في ليدن سنة ١٨٩١ بعناية المستشرق بروكلمن (C. Brockelmann) . على ان ما يهتبا من قصائده في هذا الدرس هو

الملقة

اقسامها

تُعدّ ملقة لبيد الرابعة بين الملقات السبع ، وهي من الكامل تحتوي على ٨٨ بيتاً يمكننا تقسيمها كما يلي :

- ١ - وصف الديار المقفرة والاطلال البالية وما فلت بها الامطار (١-١٠)
- ٢ - تخلص الى الفزل بأن سأل الاطلال عن اهلها ووصف ارتحالهم (١٠-١٦)
- ٣ - ذكر نوار وبعد مقرها (١٦-٢٠)
- ٤ - ثم انشأ فاشار على نفسه بقطع اللبنة عن يصرم العهد (٢٠-٢٢)
- ٥ - متخلصاً الى وصف الناقة التي يسافر عليها ، وهو ام قسم في الملقة . فشيها :

- ح -

- ١ - بالغامة الحمراء (٢٢-٢٥)
- ب - باللاتان الوحشية (٢٥-٣٦)
- ج - بالبقرة الوحشية التي اقتبس السبع ولدها (٣٦-٥٥)
- ٢ - عاد الى ذكر نوار فوصف لها نفسه :
- ١ - اباؤه (٥٥-٥٧)
- ب - لهوه وشربه للخمر (٥٧-٦٣)
- ج - بعلش وسرعة جواده (٦٣-٧٠)
- د - لمع الى المناظرة في مجلس النعمان (٧٠-٧٣)
- هـ - كرمه (٧٣-٧٨)
- ٣ - ينتهي الى مدح قومه والفخر بهم (٧٨-٨٨)

طبقاتها وشروحها

للمعلقة طبقات وشروح عديدة ذكرنا اشهرها عند ذكرنا معلقة امرئ القيس ، ومعلقة طرفة فليراجع ذلك من شاء . اما ما اختص من ذلك بمعلقة لبيد وحدها فهو طبعة دي ساسي ونقله اياها الى اللغة الفرنسية المنشورة في آخر طبعته لكتاب كيلة ودمنة (S. de Sacy, *Fables de Bidpay*, Paris, 1816)

قيمه

للبيد قيمة كبيرة عند قدماء الادباء ، وقد قدمه بعضهم بحجة انه « افضلهم في الجاهلية والاسلام واقلهم لغواً في شعره »^(١) وجعله غيرهم في الطبقة الثالثة مع النابغة الجعدي ، واي ذؤيب ، والشماخ^(٢) . وقد ذكرنا في ما تقدم حكم النابغة له على شعراء قيس جميعهم . وهناك حكم للبيد على نفسه يتناقله الادباء ، وقد لا يخلو ذكره من فائدة وفكاهة : قيل انه كان ماراً بالكوفة في اخر حياته . فسئل : « من اشعر العرب ؟ »

(١) القرشي : الجمهرة ، ٦٤ (٢) الجعفي : طبقات الشعراء ، ٢٦

فقال : « الملك الضليل ! » ف قيل : « ثم من ؟ » فقال : « الغلام التمثيل ! »
 قيل : « ثم من ؟ » قال : « الشيخ ابو عقيل ! »

هذا قليل من كثير من احكام القدماء على لبيد ونحن اذا تدبرنا شعره ، تتجلى لنا قيمته في ثلاثة مظاهر : أولاً من حيث الوصف ، فانه يظهر مقدرة نادرة في دقته والاحاطة بجميع صور الموصوف ، لاسيما في المعلقة ، وهي صفة الشعر الجاهلي اجمالاً الا ان لبيداً يفوق اكثر زملائه بانارة تذكارات الديار القديمة ، وتحديد المحال انشاء السفر ، حتى انه يمكن دارس شعره ان يمين بالاستناد الى احدى قصائده^(١) ، دليل رحلة من قلب بلاد العرب الى شاطئ خليج فارس . ثانياً من حيث رقعة العواطف في الرثاء ، فانه ، وان لم يبلغ شأوَ المهلهل في ذلك ، فهو يظهر الشيء الكثير من طبيعة الحزن والاخلاص ، قارناً الى الرثاء بعض اساليب التعزيز والحكم العامة . ولهذا وضعناه بعد الحناء والمهلهل^(٢) . وهناك صفة ثالثة يكاد يتناز بها لبيد على سائر الجاهليين الا وهي السمو بشعره الى ما وراء الطبيعة ، وايراد الحكم السامية ، لا بطريقة بشرية كطريقة زهير بن ابي سلمى ، ولا بطريقة تصويرية اخبارية كطريقة امية بن ابي الصلت ، ولا بطريقة تشاؤمية تدل على الفناء فحسب كطريقة عدي بن زيد . بل هو يقرن بين هذه الطرائق الثلاث ويسمو بها جميعاً الى مصدر العدل والتعزية ، الى الله ، فيؤمن به ايماناً متيناً ، ويتكل على عنايته اتكالاً وثيقاً حتى انه يمكننا القول ان لبيد خالق الشعر الوعظي ، بكل ما فيه من قوة عاطفة وشدة تأثير .

(١) الديوان (الخالدي) ص : ١٣٦-١٤٤

(٢) الروائع ٣ : ح

المعلقة

وصف الديار المقفرة بعد رحيل الاحبة

- ١ عَفَتِ الدِّيارُ محلُّها ففقاُمُها «بني» تأبَّد «عَوَّلُها» «فرجاُمُها»^١
فدافِعُ «الرَّيانِ» عُرِي رَسْمُها خَلَقًا ، كما ضَمِنَ الوُحْيُ سِلاُمُها^٢
دَمَنٌ ، تجرَّم بعد عهد أنيسها حَبِجٌ خَلَوْنَ ، حلالُها وحرأُمُها^٣
رُزِقَتْ مِراييعَ النجوم ، وصايبُها وَدَقُ الرِواعدُ جودُها فبرهاُمُها^٤

(١) عفت: درست وأتحت والقمل لازم ومتعدّ. المحلّ: الموضع يتدل به لأيام قليلة. والمقام: ما طالت الإقامة به، وهما بدل من الديار. معنى: اسم موضع في ديار بني عامر، وكذلك القول والرجام: موضعان. تأبَّد: توحّش - المعنى: اتحت ديار الاحبة: ما كان منها للحلول وما كان للإقامة بني، وتوحّش الموضعان المذكوران لبعد الاحبة عنهما.

(٢) مدافع: ج. مدفع: مجرى الماء. الرّيان: اسم جبل. الخلق: التقديم البالي وهو منصوب على الحال من الرسم. الوحي: ج. الوحي: الكتابة. السلام: ج. السّليمة: الحجر - يتابع الوصف فيقول: توحّشت أيضاً بجاري المياه في جبل الريان، فمرت رسمها السيول حق أصبح بالياً، ولكنه لم ينجح غاماً، بل بقي ظاهراً كما تظهر الكتابة في الحجارة.

(٣) الدّمين: ج. الدّمنة: ما سُود من أكّار الدار بالرماد والبحر وغير ذلك. تجرَّم: انقضى بتمامه. حَبِج: ج. حَبِجة: سنة. حلالُها وحرأُمُها: أي أشهر الحلّ فيها وأشهر الحرم، وهي بدل من حَبِج - المعنى: إن هذه الآثار المسودة بعد عهد أهلها بما فاقضى على ذلك عدة سنين بكاملها.

(٤) مِراييع النجوم: الأنواء الربيعية مفردة: مِرايح. وفي رواية الأصمعي: مِراييع السحاب. الودق: المطر. الجود: المطر الغزير. الرهام: المطر اللين - المعنى: رُزِقَتْ تلك الديار أو الدمن الأمطار الربيعية ثم أمطار السحاب ذوات الرعد من غزير ولين.

- من كل سارية وغادر مُدْجِنٌ وعشيّة متجاوبٍ إِرْزَامُهَا^(١)
 فعلا فروعُ الأَيْهَانِ ، وأطلقت بالجلْهَتَيْنِ ظِبَاؤُهَا ونعَامُهَا^(٢)
 والعَيْنِ ساكنةٌ على أَطْلَانِهَا ، عُوْذًا ، تأجَلُ بالقضاءِ بِهَا^(٣)

(١) السارية: السحابة الماطرة ليلاً. الغادي: السحاب المحطر بالقداة. المُدْجِن: المطبق حتى يغطي آفاق السماء. الإِرْزَام: الصوت والمراد به صوت الرعد. - يفصل في هذا البيت انواع السحب التي امطرت الديار
 (٢) الأَيْهَان: ضرب من الثبت يطول وهو عريض الورق، احمر الزهر، يؤكل، واحدته: أَيْهَانَةٌ. او هو الجرجير البرّي. أطلقت: صارت ذوات اطفال. - الجلْهَتان: مثنى الجلْهة: جانب الوادي. - كان من تأثير تلك الامطار أن طالت فروع هذا النوع من النبات، وولدت ظبَاؤُهَا وباضت نعامها فافرخت، وذلك ايضاً خلّو المكان من السكّان فأمن الوحش فيها. - وقد عطف النعام على الظباء، مع ان النعام تبيض ولا تلد. وقد ورد مثل ذلك في شعر العرب ذكر منه الروزني قول الشاعر:

إذا ما الغايات برزْنَ يوماً وزَجَجْنَ الحواجب والميونا
 اي وكحلن الميونا. وقول الآخر:

تراه كأنَّ اللهَ يمدحُ أنفه وعَيْنِيهِ ، إن مَولاه صار له وفراً
 اي: وبنفاً عينيه. وقول الآخر:

يا ليت زوجَكَ قد غدا متقلِّداً سِنْفًا ورعاً
 اي: وحاملاً رعباً

(٣) العَيْن: ج. عينا: صفة للبقرة الوحشية الواسعة العينين. أطلاء: ج. طلاء: ولد البقرة الوحشية. العُوْذ: ج. هائذ: الحديثة (النتاج). تأجَل: تصير أجالاً: ج. إَجَل: القطيع من بقر الوحش. اليهام: ج. هَجمَة: ولد الضأن والمقصود بها هنا ولد البقرة الوحشية لانها تجري مجرى الشاة. - يتابع وصف ما صار بالوحوش بعد تلك الامطار فيصف البقرات الوحشية طاكفة ترضع اولادها، حال كونها حديثات النتاج، واولادها. تعبّر قطعاناً في تلك الصحراء.

وجلا السيول عن الطاول ، كأنها رُبْرُ تُجِدُّ متونها أقلامها ^(١)
 اودرج واشمة أَيْفَ نَوُورُها كَيْفَ تَعْرِضَ فوقهنَّ وشامها ^(٢)
 التخلّص الى الغزل : سؤال الاطلاع عن اهلها

١٠ فوقت اسألها ، وكيف سؤلنا صمًا خوالد ما يبين كلامها ^(٣)
 عرّيت ، وكان بها الجميع فأبكرها
 منها ، وغودر نَوُيها ونمائمها ^(٤)

شأقتك ظمن الحلي ، حين تحتلوا ، فتكنسوا قطنًا ، تصرّ خيامها ^(٥)

(١) جلا : كشف . رُبْرُ : ج . رُبُور : الكتاب . تُجِدُّ : يُجَدِّد - المعنى :
 كشفت الامطار التراب والايوساخ عن تلك الآثار الباقية فظهرت كأنها كتب
 كانت غابت فيها الكتابة لطول العهد ، فانت السيول كأنها اقلام جددت كتابة
 تلك السطور .

(٢) الرّجّع : التريديد والتجديد . الواشمة : التي تشم . اسف : ذر . الشّور :
 الكحل الذي تذرّه الواشمة على المرح . الكيف : ج . كيفّة : الدارة في الوشم .
 تعرّض : ظهر . الوشام : ج . الوشم . - المعنى : او كان تلك السيول ، في كشفها عن
 الآثار ، واشمة عمدت الى وشم قد ضعف اثره في اليد فاعادته بان ذرّت الكحل
 على داراته ، فظهر واضحا .

(٣) اسألها : ضمير المفعول للاطلاع . الصم : ج . الاصم : الصلب . خوالد :
 باقية - بعد ان يذكر انه وقف يسأل الاطلاع من اهلها الذين ارتحلوا ، يقول :
 وما الفائدة من سؤال ما لا يجيب ؟ . . .

(٤) عريت : اي خلت من اهلها . الشّوي : يجري يُجفر حول الحباء لينصب فيه
 الماء فلا يدخل الحباء . الثّام : ضرب من الثبات لين ضعيف تُسدّ به خصائص البيوت
 (٥) شأقتك : دعيتك الى الشوق . الظمن : ج . ظمينه : المرأة المسافرة في
 الهودج . تكنسوا : دخلوا الكناس وهو ، في الاصل ، بيت الطي اذاد به الهودج .
 قطنًا : اما ان يكون جمع قطين وهم الجماعة ، واما ان يكون المراد به ان الهودج

من كل عفيف يُظَلَّ عَصِيَّةٌ زَوْجٌ عَلَيْهِ كِلَّةٌ وَرِأَمُهَا^{١)}
رُجْلًا، كَانَ نَعَاجٌ «تَوْضَحُ» فَوْقَهَا ،

وِظْيَاءٌ «وَبَجْرَةٌ» ، عُطْفًا أَرَامُهَا^{٢)}

١٠ حُفَزَتْ ، وَزَايِلُهَا السَّرَابُ ، كَانَهَا

اجْزَاعٌ «بَيْشَةٌ» : أَثْلُهَا وَرِضَامُهَا^{٣)}

ذَكَرُ نَوَارٍ

بَلْ مَا تَذَكَّرُ مِنْ نَوَارٍ ، وَقَدْ نَأَتْ ، وَتَقَطَّطَتْ أَسْبَابُهَا وَرِئَامُهَا؟^{٤)}

كَانَتْ مِنَ الْقَطْنِ . تَصَرَّتْ : تَصَوَّتْ . - الْمَعْنَى : هَاجَ لَكَ الشَّوْقُ نِسَاءً الْخِيَّ حِينَ دَخَلَ
هُوَ دَاجٍ مِنَ قَطْنٍ (أَوْ مَعَ الْجَمَاعَةِ الرَّاحِلِينَ) ، فَارْتَعَلَنَ تَعَجَّلَ حِينَ الْإِبْلِ فِيمَا تَرَ خَشَبَ
الْحَيَامِ فَيَسْمَعُ لَهُ صَوْتَ . وَقِيلَ إِنَّمَا الْحَيَامُ تَصَرَّتْ لِأَنَّهَا جَدِيدَةٌ .

(١) عَفِيفٌ : صِفَةٌ لِلْهُودُجِ أَيِ جَمَلِ الْقِمَاشِ عَلَى أَحْفَتِهِ . عَصِيَّةٌ : عِيدَانُهُ . زَوْجٌ :
نَوْعٌ مِنَ الْبَسْطِ تَطْرُحُ عَلَى الْهُودُجِ لِتَمْنَعُ نَفُوذَ حَرَارَةِ الشَّمْسِ . الْكِلَّةُ : السِّتْرُ الرَّقِيقُ
وَهُوَ مَا نَسَبَهُ الْيَوْمَ بِالنَّمُوسِيَّةِ . الْفِرَامُ : السِّتْرُ فِيهِ نَقُوشٌ - وَابِتٌ وَصَفُ الْهُودُجِ
وَمَا عَلَيْهَا مِنَ الْأَغْطِيَةِ اتِّقَاءَ لَحَرِّ الشَّمْسِ فِي النَّهَارِ ، وَدَفْعًا لِلْبَعُوضِ وَابِتٍ فِي اللَّيْلِ .

(٢) رُجْلٌ : ج . رُجْلَةٌ : جَمَاعَةٌ . النِّعَاجُ : الْبَقَرُ الْوَحْشِيَّةُ . تَوْضَحُ وَبَجْرَةٌ :
مَوْضِعَانِ . عُطْفٌ : ج . عَاطَفٌ : أَيِ مَتَحَنَّنَاتٍ عَلَى أَوْلَادِهَا . أَرَامٌ : ج . رَمٌّ :
الْقَطِي الْأَبْيَضُ . - الْمَعْنَى : ارْتَعَلْ هَؤُلَاءِ النِّسَاءُ ، جَمَاعَاتُ جَمَاعَاتٍ ، فَكَأَنَّهُنَّ ، فِي

حَسَنِ عِيُونِهِنَّ ، بَقَرَاتٌ وَحِشٌ أَوْ ظَبَاءٌ تَعُطِفُ عَلَى أَطْفَالِهَا

(٣) حُفَزَتْ : دُقِفَتْ ، وَاسْتَحْضَتْ فِي السَّيْرِ . وَالضَّمِيرُ لِلْإِبْلِ . زَايِلُهَا : فَارَقَهَا .

السَّرَابُ : مَا يُلَوِّحُ لِلنَّاظِرِ عِنْدَ الظَّهِيرَةِ كَأَنَّهُ مَاءٌ وَلَيْسَ بِذَلِكَ . اجْزَاعٌ : ج . جَزَعٌ :
مَنْعُفٌ الْوَادِي . بَيْشَةٌ : اسْمُ وَادٍ . الْأَثَرُ : نَوْعٌ مِنَ الشَّجَرِ ضَخْمٌ عَالٍ . الرِّضَامُ : الْحِجَارَةُ
الْعِظَامُ ، الْوَاحِدَةُ ، رَضَّةٌ . - الْمَعْنَى : لَمَّا ضُرِبَتْ هَذِهِ الْإِبِلُ بِالسَّيَاطِ ، اسْرَعَتْ
السَّيْرَ حَتَّى فَارَقَهَا السَّرَابُ أَيِ تَعَدَّتْهُ ، فَبَانَتْ كَأَنَّمَا بِمَا عَلَيْهَا ، أَشْجَارٌ عَالِيَةٌ أَوْ حِجَارَةٌ
ضَخْمَةٌ فِي مَنْعُفِ الْوَادِي

(٤) بَلْ : لِلْإِضْرَابِ اسْتِعْمَالِهَا لِتَنْتَقِلَ مِنْ صِفَةِ الدِّيَارِ إِلَى صِفَةِ الْمَرْأَةِ الَّتِي يَنْتَزِلُ

مرية حلت «بقيد» ، وجاورت

اهل «الحجاز» ، فاین منك مرأها؟^(١)

بشارق الجبلین ، او «بحجر» فتصمتها «فردة» «فرأها»؟^(٢)
«فصوائق» ، إن ايمت فظنة

منها ، «وحاف القهر» ، او «طلخامها»^(٣)

٢٠ فاقطع لبانة من تعرض وصله ، ولشر واصل خلة صرأها^(٤)

واحب المجامل بالجزيل ، وصرمة باقر ، اذا ظلمت وزاغ قوامها^(٥)

جا واسمها نوار ، نأت : بدت . الاسباب : ج . سبب : الجبل . الزمام : ج . الرمة :
قطعة الجبل البالية . - المعنى : اي شيء تتذكر من نوار وقد بدت عنك وتقطعت
كل صلة لك بها من متينة وضعيفة

(١) مرية : نسبة الى بني مرة . قيد : موضع في طريق مكة - المعنى : ما طلبك
لهذه المرأة وهي من بني مرة اي ليست من اهلك ، وقد تزلت بنيد بميدة عنك ،
فجاورت اهل الحجاز اعداءك - ثم وصف باليتين التاليتين تنقلها في بلاد العرب
(٢) الجبلان : اي اجاء وسلمى . جبلا بني طيء . المحجر : موضع وقيل جبل
حوله رمل حجر به . فردة : جبل منفرد والى جنبه ارض رخام قال ابن السكيت :
هو موضع غليظ كثير الشجر

(٣) مظنة الشيء : حيث يُظن أن يكون . صوائق ، ووحاف القهر ، وطلخام :
مواضع . ايمت : ائت اليمين - المعنى : ان انجمت نحو اليمين فيظن اخا تزل ووحاف
القهر ، او طلخام ، وكلاهما من صوائق

(٤) البانة : الحاجة . الخلة : المحبة . الصرّام : القطّاع . - المعنى : يخاطب نفسه
فيقول : بعد ان ذكر هجر نوار اياه وبعدها عنه ؛ اقطع حاجتك ممن تركك ، ثم
اردف قائلاً : وشر الناس من يقيم على المحبة حتى تستمكن اصولها ثم يقطعها !

(٥) المجامل : الصانع . الذي يظهر لك الجميل والمودة . صرمة : قطعه ،
والراو للحال . ظلمت : انحرفت في سيرها . - المعنى : قابل من يظهر لك الجميل

وصف الناقة

بطليح اسفار تركن بقية^{١)} منها ، فأحرق صلبها وسنامها^{٢)}
تشيها بالقامة الحمراء

واذا تعالى لحمها ، وتحسرت ، وتقطعت بعد الكلال خدامها^{٣)}
فلها هباب في الزمام ، كأنها صها خف مع الجنوب جهامها^{٤)}
تشيها بالأتان الوحشية

ثم شبها ، في سرعة ركضها ، بالأتان الوحشية التي تلجأ الى الجبال في الشتاء ،
حتى اذا جاء الصيف تزلت تشرب مع حمار الوحش .

فتوسطا عرض السري^{٥)} ، وصدعا مسجورة متجاورا قلامها^{٦)}

يحميل اوفر بما يظهره ، اما اذا زاغت مودته وترك الاستقامة فتكون قطيعه
حاضرة لديك فاقطعه

(١) بطليح : الباء متلقة ؛ « فاقطع » . الطليح : صفة الناقة التي اعياها السير واضعفا .
أحرق : ضمف - المعنى : انت قادر على قطيعه من ترك سيل الاستقامة من اودائك ،
بان ترحل على ناقة اعياها الاسفار ، فلم نترك منها الا بقية ، وقد ضمير ظيها
وسنامها .

(٢) تعالى لحمها : ارتفع الى رؤوس العظام - تحسرت : صارت حسيراً اي عارية
عن اللحم . الخدام : ج . خدمة : سير من جلد يُشد الى ارساغ الابل . - المعنى :
اذا تعبت هذه الناقة فهزلت حتى تجمع لحمها في رؤوس العظام فبدت عارية من
اللحم ، وتقطعت سيورها

(٣) الهباب : النشاط . الصها : صفة للسحابة المحصرة . خف : اسرع . الجهام :
السحاب الذي لا ماء فيه او اهرق ماءه - المعنى : عند ذلك ، اي على الرغم من
التعب ، يكون لهذه الناقة نشاط عجيب فانها تسرع كما تسرع السحابة الحمراء
التي لا ماء فيها ، وهي تكون اخف من غيرها

(٤) توسط : صارا في الوسط والضمير للأتان والحمار . العرض : الناحية .
السري : النهر الصغير . صدعا : فرقاً . مسجورة : مملوءة وهي صفة للدين المحذوفة .

٣٥ مخوفة ، وسط اليراع ، يُظلمها منه مُصرَعُ غابةٍ وقيامها^١

تشيدها بالبقرة الوحشية التي افترس السبع ولدها

أَفْتَلِكِ اِام وحشية مسبوعة خذلت ، وهادية الصوار قوائمها^٢

خنساء ، ضيقت القرير ، فلم ترم عرض الشقائق ، طوفها وبغامها^٣

لمقر قهدير تنازع شلوة غبس كواسب لا يُمن طعماها^٤

(القلام : نبات يكون على الانهار . - المعنى : خاض الحمار واللاتان النهر الصغير حتى وسطه فشققا نبات عين ملانة وكان متجاورا لان العين لم تكن وردت بعد فلم يُفرق نباتها

(١) مخوفة : محاطة والضئير العين المورودة . اليراع : القصب . المصرع : الساقط على الارض . - المعنى : ان تلك العين التي ورداها محاطة بضروب النبات يظلمها من القصب ما تساقط منه على الارض وما بقي قائما ، يريد ان تلك الظلال كانت تمكث الصياد من ان يخفي فيها ، ولكنهما لم يباليا بالار لشدة عطشهما .

(٢) وحشية : اى بقرة وحشية . مسبوعة : اصابها السباع بافتراس ولدها . خذلت : تركت . الهادية : المتقدمة والمتقدم . الصوار : قطع البقر - المعنى : افلتك اللاتان تشبه ناقتي ام بقرة وحشية تركت ولدها وذهبت تروى مع صواحبها واتكأها على الفحل الذي يتقدم القطيع . فافترت السباع ولدها ، فاسرعت في السير تطلبه . (٣) الخنساء : صفة من الخنساء : تأخر اربعة الانف ، والبقر سكلها خنس .

القرير : ولد البقرة الوحشية جمعه فرار . لم ترم : لم تبرح . الشقائق : ج . شقيقة : ارض غليظة . الطوف : الطواف ، الجولان . البغام : صوت رقيق . - المعنى : لما ضيقت تلك البقرة الخنساء ولدها لم تبرح تفتش عنه في اعالي الارض الصلبة تجول وتصيح . (٤) المقر : الملقى على التراب ، وهي صفة للولد . قهدير : ايض . تنازع : تجاذب

الشلوة : العضو وبقيـة الجسد جمعه : اشلاء . غبس : ج . أغبس وهو الذي لونه كلون الرماد ، صفة للذئب المحذوف . لا يُمن : لا يُقطع . - المعنى : انما تطوف وتصيح من اجل ولد ايض ملقى على الارض وقد تجاذبت اعضاءه ذئاب بلون الرماد لا يقطع طعماها ، اى لا تقنا تصيد فنكسب ما تأكله .

- صادفن منها غيرة فاصبناها . ان المنايا لا تطيش سهامها^(١)
 ٤٠ باتت ، وأسبل واكف من دعية يروي الخائل دائماً تسجاًمها^(٢)
 يعلو طريقة مثنها ، متواتراً ، في ليلة كفر النجوم غمامها .^(٣)
 تجتاف أصلاً قالصاً متنبذاً بعُجُوب أنقاء عييل هيامها^(٤)
 وتضيء في وجه الظلام ، منيرة ، كجئانة البحري سُلْ نظامها^(٥)

(١) الفِرَّة : الفلّة . لا تطيش : لا تحطى - اي صادفت الذئاب غفلة من البقرة على ولدها فاصبناها باقتراسه . ثم اتبع القول بحكمة قائلاً ان سهام الموت لا تحطى ابداً .

(٢) أسبل : اسال . الواكف : المطر . الدعية : المطرة (التي تدوم نصف يوم على الاقل) . الخائل : ج . خيلة : كل رمة ذات نبات . التَّسْجَام : (الصب) . - اي باتت البقرة ، بعد فقد ولدها ، في مطر دائم المطلان .

(٣) طريقة المتن : خطّ ظهرها من الحارك الى الكفل . كفر : غطى - ان هذا المطر الصيب يعلو ظهر البقرة متتابعاً او متقطعاً في ليلة مظلمة سترت غيومها النجوم

(٤) تجتاف : تدخل في جوف ، والضمير للبقرة . اصلاً : اي جذع شجرة . قالصاً : مرتفع الفروع . متنبذاً : متنجساً . المعجوب : ج . عَجِب : اصل الذنب والمراد هنا اطراف الرمال . الانقاء : ج . نَقَا : الكتيب من الرمل . الهيام : الرمل الذي لا يزال ينهال ولا يتناكس . - المعنى : ان هذه البقرة تستتر في جوف اصل شجرة مرتفعة الاغصان ولكنها متفرقة بعيدة عن سائر الاشجار ، وقد وقعت في كتيب من الرمل ينهال ولا يتناكس . - وفي شرح التبريزي ذكر هذا البيت قبل الحادي والاربعين ، وكذلك ورد في شرح الزوزني طبعة دي ساسي . اما في طبعة إي صيب . لشرح الزوزني فورد البيتان بالترتيب الذي اوردهما به ، ونراه اصح .

(٥) وجه الظلام : اوله . النظام : المحيط . - يقول : وتضيء هذه البقرة في اول الظلام كما تضيء دُرّة الصدف وقد سحب البحري خيطها . - شبهها بالدرة لانها بيضاء اللون . قال الزوزني : وانما خصّ ما يُسَلّ نظامها اشارة الى انها تعدو ولا تستقر

- حتى اذا انحسر الظلام، وأسفرت،
١٥ عَلِمَتْ تَرَدَّدُ فِي نِهَا «صُعَائِدُ»
سبعاً ثَوَاماً كاملاً أياها،
٢٠ حَتَّى إِذَا يَأْتَسْتُ، وَأَسْحَقُ حَالِقُ
لم يُبَلِّهِ إِرْضَاعُهَا وَفِطَامُهَا،
٢٥ فَتَوَجَّسَتْ رَأَى الْإِنْيَسَ، فَرَاغَهَا
عن ظهر غيب، والآنيس سُقَامُهَا؟
٣٠ قَعَدْتُ، كَلَا الْفَرَجَيْنِ تَحِبُّ أَنَّهُ
مولى المخافة : خلفها وأمامها
٣٥ حَتَّى إِذَا يَأْسُ الرَّمَاةُ، وَأَرْسَلُوا
غَضَفًا دَوَاجِنَ قَافِلًا اعْصَامُهَا،

- (١) أسفرت : دخلت في الاسفار : الاضاءة اي الصباح . أزلامها : قواثمها .
(٢) عَلِمَتْ : من العلم وهو بمعنى الطمع : الخفة من جزع . تَرَدَّدُ : اي تتردَّد وفي شرح التبريزي : تَبَلَّدُ : تتجأر . رِخَاءُ : جـ . خِي : التدبير . صُعَائِدُ : اسم مكان . ثَوَام : جـ . ثَوَام . المعنى : بقيت حائرة جازعة تتردَّد في غدران صُعائد مدة سبع ليالٍ ثَوَام اي بآياتها .
(٣) أَسْحَقُ : أَخْلَق . الْحَالِقُ : الضرع المتلي - المعنى : حتى اذا يئس البقرة من ولدها وجفَّ ضرعها بعد ان كان ممتلئاً ، ولم يبقَ لها ارضعت وفطمت بل اتصا فقدت ولدها وتركته عليها ، فجبف .
(٤) تَوَجَّسَتْ : قَسَمَتْ الصوت الحفي . الرَزَّ : الصوت الحفي . الآنيس : الناس . راعها : افرعها . عن ظهر غيب : اي اخفا لم تر اصحاب الصوت . - المعنى : سمعت البقرة صوت الناس فخافت ، ولم ترهم ، وحق لها ان تخاف لان الناس سبب هلاكها بصيدهم اياها .
(٥) الْفَرَجَيْنِ : الْفَرْجُ : ما بين قوائم الدواب . مولى . قال ثعلب : المولى هنا معنى الأول . - المعنى : ان هذه البقرة حادت في معرفة الناحية التي يأتيها منها الخطر فاصبحت لا تدري اياً من جهتيها اولى بالمخافة ، فهي لا تعرف صاحب الصوت هل هو امامها ام ورائها .
(٦) الْغَضَفُ : جـ . الاغضف : الكلب المسترخي الاذن . دَوَاجِنُ : اي موعة الصيد . قَافِلًا : يَابِسًا . اعْصَامُ : جـ . عصام : سير من جلد في منق الكلب . - المعنى : فلما يئس الرماة من ان يتالوها بسهامهم ، ارسلوا عليها كلاباً اعتادت (الصيد ،

- ٥٠ فلحقن ، واعتكرت لها مَدْرِيَّةً . كالسهرية حذها وتماها ،^{١)}
لتذودهن . وأيقنت ، إن لم تذذ ، أن قد أحمَّ مع الختوفِ حَامُها .^{٢)}
فتقصدت منها كَسَابٍ ، فضرجت بدم ، وغودر في الكر سَخَامها .^{٣)}
فبتلك ، اذ رقص اللوامعُ بالضعى واجتأب اريدية السراب إكَامها ،^{٤)}
أقضي اللبانة ، لا افرط ريةً أو ان يلومَ بحاجة لَوَامها .^{٥)}

المودة الى ذكر نوار - وصف ابائه

٥٥ او لم تكن تدرى نَوَارُ بأنني وصَّالٌ عقدِ حَبَائِلِ جذَائِها^{٦)}

قلائد اثاقها يابسة - فتكون أرسلوا جواب حتى - وتكون الواو زائدة . اما من لا يجيز زيادة الواو فيقول : الاصل : « حتى اذا يس الرماة تركوا ربيهم وارسلوا . . . » ثم حذف هذا لمعلم السامع به .

١) فلحقن : الضمير للكلاب . اعتكرت : رجعت وعطفت . المَدْرِيَّة : طرف القرن . السهرية : الرمح - المعنى لحقت الكلاب البقرة فارتدت هذه عليها تطنها بقرن كأنه الرمح حذًا وطولًا .

٢) لتذودهن : لتطردهن ، واللام متعلقة بـ « اعتكرت » في البيت السابق . أحم : حضر ، حان ، قرب .

٣) تقصدت : قصدت . كَسَاب : اسم كلبة ، مبني على الكسر . الكر ، محل الكر . سَخَام : اسم كلب ، والهاء عائدة للكلاب . - المعنى : ان هذه البقرة قصدت من الكلاب كلبة اسمها كساب فطعننها بقرعها وتركبتها غائصة بدمائها ، ثم مالت على كلب آخر اسمه سَخَام ، فالقته في مجال الكر .

٤) فبتلك : اي فبتلك الناقه الموصوفة في ما تقدم . اللوامع : ج . لامعة : الارض التي تلمع بالسراب . اجتأب : لبس . الإكَام : ج . اكعة : المكان المرتفع .
٥) اقضي : متطقة بـ « فبتلك » . اللبانة : الحاجة . لا افرط : لا أقصر . -

المعنى : بتلك الناقه اقضي حاجتي في حرِّ المواجه ، فلا أقصر في ذلك ، ولكن لا يمكنني الاحتراز من لوم اللوام . - فتكون « أو أن يلوم » بمعنى « إلا ان يلوم »

٦) الحَبَائِل : ج . الحباله وهي مستعارة للمودة . جذام : قطاع - او لم تكن

- تَرَكَ امْكَنَةً ، اذا لم أرضها ، او يعتلق بعض النفوس حماؤها .^(١)
وصف لموه : شره للخمر
بل انت لا تدريين كم من ليلة
قد بت سامرها ، وغاية تاجر
أغلي السباء بكل ادكن عاتق .
٦٠ وغدا دريح قد وزعت ، وقرّة
بصبح صافية ، وجذب كرينة
باكرت حاجتها الدجاج ، بسحرة ،
لاعل منها ، حين هب نيامها .^(٧)

تعلم نوار اني اصل من يستحق الصلة واقطع من يستحق القطعة .

(١) يمتلق : يرتبط . - اني اذا رأيت ما يُكره في ارض تراتها ، تركتها
حالاً الا اذا ربط نفسي الموت عن الرحيل . وقد اراد « ببعض النفوس » نفسه هو .
وهذا التعبير المبهم في نظر دي ساسي « يلقي مسحة من العظمة والسّم على ذلك
المعنى المادي » . (de Sacy, *Fables de Bidpay*, p. 135 (note))

(٢) انت : يخاطب نوار . ليلة طلق : ليس فيها حر ولا برد . الندام : المتأدبة
(٣) سامرها : يعني سامراً فيها اي متحدثاً . الغاية : الراية ينصبها الحمار
ليُعرف موضعه . والتاجر : الحمار . - المعنى : كم من ليلة سهرنا احادث نداماي .
وكم من غاية تاجر اتيتها فاشترت نخرة غالية عزيزة الوجود .

(٤) السباء : شراء الخمر . ادكن : اغبر ، صفة للزق المحذوف . الجونة :
السوداء ، صفة للخاية المحذوفة .

(٥) وزعت : كففت ، رددت ، وىروى : كشفت . القرّة : البرد . ييسد
الشمال : اي ريحها شمالية .

(٦) الصبوح : الشرب في الصباح وهي متطفة بوزمت . الكرينة : المرأة التي
تضرب على الكران : نوع من الميدان . الموتّر : ذو الاوتار . تأتاله : تصاحبه .

(٧) باكرت : متعذّرة ، اي سبقت الدجاج باكراً ، اي شربت قبل صباح
الديك . اعل : اشرب للمرة الثانية .

ثم يصف الشاعر بطشه في الحرب ، وسرعة جواده . ويشير الى مناظرة حصلت بينه وبين الربيع بن زياد في مجلس النعمان على قول بعض الشراح ، على ان هذه الحادثة غير واضحة في المعاقبة . ثم يصف كرمه ونغره للجزور ، ويتتبع الى الفخر بقومه وذكر مآثرهم فيقول :

- إنا ، اذا التقت المجامع ، لم يزل منا ليزاز عزيمة جسامها ،^(١)
ومقتسم يعطي المشيرة حقها ، ومُعْذِرٌ لحقوقها هضامها^(٢)
٨٠ فضلاً ، وذو كرم يُعين على الندى سمح ، كسوب رغائب غتامها^(٣)
من معشر سنت لهم آباؤهم ، ولكل قوم سنة وإمامها^(٤)
لا يطبعون ، ولا تبور فعالمهم ، اذ لا تيل مع الهوى احلامها^(٥)
فاقتنع بنا قسم المليك ، فاننا قسم الخلائق بيننا علامها^(٦)
واذا الامانة قُسمت في معشر ، اوفى بأوفر حظنا قسامها^(٧)
٨٥ فبني لنا بيتاً رفيعاً سنكته ، فسما اليه كهلها وغلَامها^(٨)

(١) الليزاز : الذي يلزم الشيء ويتمد عليه للقيام به . الجسام : المتكلف الامور - المعنى : اذا اجتمعت القبائل لم تحل مجامعهم من رجل منا قادر على رفع العظام يتكلف القيام بها عن الناس .

(٢) مقتسم : معطوف على ليزاز . المُعْذِر : الذي يضرب بعض حقوق الناس ببعض فيأخذ من هذا ويعطي هذا ، فلا يعصى ولا يرد قوله . والهضام : الذي ينقص قوماً ويُعطي قوماً بتدبير ، وقد وثق به في ذلك فيكون على نحو الاول .
(٣) فضلاً : متعلق بالبيت السابق ، اي فعل ذلك رغبة في الفضل . ذو كرم : معطوف على ليزاز .

(٤) لا يطبعون : لا تدنس اعراضهم . لا تبور : لا تفسد . الاحلام : (المقول .

(٥) الخلائق : الاخلاق الحسنة . المليك والعلام : اي الله سبحانه .

(٦) سلك البيت : سقفه . سما : ارتفع .

فهمُ السَّعَاءِ إذا العشيَّةُ أَفْطَمَتْ ؛ وهمُ فوارسها، وهمُ حَكَّامُها،^{١)}
 وهمُ ربيعُ اللِّجَّاورِ فيهمُ ، والمُرَمَّلَاتِ ، إذا تطاولَ عامُها،^{٢)}
 وهمُ العشيَّةُ أن يُبْطِئَ حاسدٌ أو أن يميلَ مع العدوِّ لئامُها !^{٣)}

مآخذ

يُضَافُ الى ما ذَكَرَ سَابِقاً في مآخذ (الشعر الجاهلي ، وامرئ القيس ، وطرفة :
 ديوان لبيد العامري ، رواية الطوسي - بحسب النسخة الموجودة عند طابعه الشيخ
 يوسف ضياء الدين الخالدي المقدسي - فِينَا ١٨٨٠ - وبليه طبعة بروكلمن
 للقسم الثاني ، مع الترجمة الألمانية - ليدن ١٨٩١
 القرشي : جَهْرَةُ اشعار العرب - مصر ١٩١١ - ص ٦٤
 ابن قتيبة : الشعر والشعراء - de Goeje - ليدن ١٩٠٤ ، ص ١٤٨
 ابو الفرج الاصبهاني : كتاب الاغانى - بولات ١٨٦٨ - ١٠ : ١٤
 محمد بدر الدين العلوي : معلقة لبيد بن ربيعة العامري [الزهراء ٤ : ٤٧]
 محمد جرجة الاثري : تحقيق تاريخي [الزهراء ٤ : ٢٧٥]
 Brockelmann, *Labid*. [*Encycl. de l'Islam*.]

- ١) أَفْطَمَتْ : أَصْبِيَتْ بِأَمْرِ فُطَيْحٍ . السَّعَاءُ : اي الذين يسمعون في اصلاح الحال .
 - ٢) ربيع : كناية عن كرمهم . المُرَمَّلَاتِ : النساء اللواتي مات أزواجهنَّ فافتقرن . وقال : تطاول عامها : كناية عن شدَّة ضيقهنَّ وانتظارهنَّ للفرج فهنَّ يحسبن العام طويلاً .
 - ٣) ان يبْطِئَ : ان ينسبهم الى البطء او ان يسعى في تأخيرهم عن مساعدة بعضهم بعضاً . - المعنى ، على ما يُستخلص من آراء الشراح المتضاربة ، انهم يتفقون عصبيةً واحدة حتى لا يبْطِئَ الحاسد بعضهم عن نصرة بعض ، وحتى يمتنعوا لئامهم ان يميلوا الى الاعداء . وقد ذَكَرَ التبريزي الشطر الاخير على هذه الصورة :
- او ان يلوم ، مع العدى ، لؤامها !

رأي الأستاذ سامي الكبيالي

« الحق انه مجهود عظيم جداً هذا الذي توفر له الاديب الفاضل الأستاذ فؤاد افرام البستاني باخراج هذه السلسلة الضخمة التي ضمت دراسات قيمة وانتخابات مختارة لأكابر شعراء العرب المبرزين وادبائهم الممتازين . صدرت « الروائع » اول ما صدرت اجزاء متفرقة في مدد متفاوتة ما كان يظن ان الأستاذ سيمضي بعمله الى ان تصبح في يوم قريب ثروة ثينة وقنية غالية في ادبنا العربي لا يستغني عنها الطالب والمتأدب والاديب . ورغم ما في ادبنا العربي من فيض وقوة فان كتبه القديمة مشوشة مضطربة تحتاج الى هذه الايدي المنسقة والعقول الخصبية المفكرة التي نعمت بادب الغرب وتذوقت جماله لتتولى تنظيم ادبنا وتصنيفه على طراز اداب الامم الحية . ولا شك ان الأستاذ البستاني كان في طليعة شبابنا المثقف الذي انتهى الى هذا العمل المشر المنتج فخدم الآداب العربية خدمة غير منكورة ومهد لنا شيئاً اقرب السبل لدراسة الادب العربي ، بل مهد لهم ان يذوقوا جماله ويستطيعوا روائعه وان لا ينفروا منه الى غيره من الاداب . وقد اصدر الآن ما يقرب من اربعين جزءاً كلها طريف مفيد ونتيجة درس وبحث وفهم . والأستاذ ماضٍ في عمله الذي سينتهي به الى اتمام دراساته عن اظهر ادباء العربية وشعرائها قديماً وحديثاً . فنشكر للاديب المفكر عمله ونقدر له جهده الموفق وننصح كل محب للادب ان لا يقوته اقتناء هذه المجموعة المفيدة . »

الروائع

سلسلة أبحاث في الأدب ، ومنتجبات من أشهر اعلامه

السلسلة الثالثة

ظهرت كلها

في النثر

٢٢ - المعلم بطرس البستاني : خطابان : تعليم النساء - آداب العرب

٢٣ - ولي الدين يكن : فصول منتخبة

في الشعر

٢١ - الشيخ فاضل اليازجي : منتخبات شعرية

٢٤ - طرفة وليد : المعلقان

٢٥ - زهير بن ابي سلمى : منتخبات شعرية

٢٦ - عمرو بن كلثوم ، والحارث بن حازم : الم

٢٧ - عنزة : منتخبات شعرية

٢٨ - الحنساء : منتخبات شعرية

٢٩ - الحطيئة : منتخبات شعرية

٣٠ - النابغة : منتخبات شعرية

Bibliotheca Alexandrina



0429077

